380D0158

18.2.80 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 42/1

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1979

περί τροποποιήσεως, γιά τό ἔτος 1980, τῶν ποσοστώσεων εἰσαγωγῆς πού καθορίζονται ἀπό τήν ἀπόφαση 75/210/ΕΟΚ, περί τῶν αὐτονόμων καθεστώτων εἰσαγωγῆς ἔναντι χωρῶν κρατικοῦ ἐμπορίου

(80/158/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καί, ἰδίως, τό ἄρθρο 113,

τήν ἀπόφαση 75/210/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου, τῆς 27ης Μαρτίου 1975, περί τῶν αὐτονόμων καθεστώτων εἰσαγωγῆς ἔναντι χωρῶν κρατικοῦ ἐμπορίου(1), ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τήν ἀπόφαση 79/252/ΕΟΚ(2) καί ἰδίως τό ἄρθρο 8, πρώτη παράγραφος,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι εἶναι σκόπιμο νά γίνουν ὁρισμένες τροποποιήσεις στίς ποσοστώσεις εἰσαγωγῆς, πού καθορίζονται ἀπό τό ἄρθρο 1 τῆς ἀνωτέρω ἀποφάσεως, προκειμένου νά προσαρμοσθοῦν οἱ ποσοστώσεις αὐτές στήν οἰκονομική κατάσταση τῆς κοινοτικῆς ἀγορᾶς, τήν προβλεπομένη γιά τό ἔτος 1980,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

Τό ἄρθρο 1, πρώτη παράγραφος τῆς ἀποφάσεως 75/210/ΕΟΚ ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«Τά Κράτη μέλη ἀνοίγουν, γιά τό ἔτος 1980, ἔναντι τῶν χωρῶν κρατικοῦ ἐμπορίου πού περιλαμβάνονται στό παράρτημα I, τίς ποσοστώσεις εἰσαγωγῆς πού ἀναφέρονται στά παραρτήματα IV ἕως XIV».

Ἄρθρο 2

Τά παραρτήματα τῆς παρούσης ἀποφάσεως ἀντικαθιστοῦν τά παραρτήματα IV ἕως XIV τῆς ἀποφάσεως 79/252/ΕΟΚ.

Ἄρθρο 3

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1980.

Ἄρθρο 4

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 20 Δεκεμβρίου 1979.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

J. TUNNEY

(1) ΕΕ ἀριθ. N 99 τῆς 21.4.1975, σ. 7.
(2) ΕΕ ἀριθ. N 60 τῆς 12.3.1979, σ. 1.

BILAG IV — ANHANG IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra ALBANIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus ALBANIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from ALBANIA for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'ALBANIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'ALBANIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ALBANIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς ΑΛΒΑΝΙΑΣ γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

ANNEXE IV — ALBANIE

a) **BENELUX**

Pour les produits textiles, voir même annexe partie f)

BILAG IV — ALANIEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	Kap. 1-49 64-99	Ikke-liberaliserede varer, bortset fra tekstilvarer *Vedrørende tekstilvarer se næværende bilag, punkt f)*		945

ANHANG IV — ALBANIEN

c) **DEUTSCHLAND**

Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil f)

ANNEXE IV — ALBANIE

d) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	ex 22.09	Boissons spiritueuses		240
2	ex 27.09	Pétrole brut	100 000 t	
3	divers	Produits textiles non repris à l'annexe II	2,1 t	
		Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie f)		
4	divers	Autres produits		650

ALLEGATO IV — ALBANIA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele	75 t	
2	ex 07.01	Patate	3 000 t	
3	07.04 B II	Patate disseccate		85
4	ex 24.02	Sigarette e tabacco per pipa	75 t	
5	ex 31.02 ex 31.05	Concimi chimici, azotati, fosfati e nitrato d'ammonio	2 520 t	
6	Diverse	Essenze di oli medicinali		110
7	cap. 39, 64	Lavori ed oggetti in plastica (comprese calzature in plastica)		40
8	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		50
9	cap. 61, 62	Prodotti tessili ricamati e lavorati a mano (camicette, centri da tavola)		85
		Per gli altri prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte f)		
10	da ex 70.04 a 07	Vetri per finestre		30
11	ex 76.01	Lingotti di alluminio	265 t	
12	ex 85.23	Fili elettrici al PVC		85
13	Diverse	Altre merci		1 000

BILAG IV — ANHANG IV — ANNEX IV — ANNEXE IV — ALLEGATO IV — BIJLAGE IV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ALBANIEN — ALBANIA — ALBANIE — ALBANIË — ΑΛΒΑΝΙΑ

f) **Tekstilvarer** — f) **Textilwaren** — (f) **Textile products** — f) **Produits textiles** — f) **Prodotti tessili** — f) **Textielprodukten** ζ) **Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα**

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
1	D	Tonnen	17	8	D	1 000 Stück	160
	I	tonnellate	200		F	1 000 pièces	22
					I	1 000 pezzi	15
2	D	Tonnen	6 (1)		DK	1 000 styk	20
	I	tonnellate	250 (2)				
	DK	Ton	2 (3)	9	D	Tonnen	31 (4)
					F	Tonnes	26 (5)
3	I	tonnellate	30 (2)				
				10	F	1 000 paires	(6)
4	F	1 000 pièces	120				
	I	1 000 pezzi	50	11	F	1 000 paires	(6)
				12	I	1 000 paia	100
5	I	1 000 pezzi	10				
				13	D	1 000 Stück	(7)
6	D	1 000 Stück	18		F	1 000 pièces	206
	F	1 000 pièces	210				
	I	1 000 pezzi	10	14 A	F	1 000 pièces	(8)
7	D	1 000 Stück	1,3	14 B	D	1 000 Stück	(7)
	I	1 000 pezzi	5		F	1 000 pièces	(8)

(1) Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.
(2) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(3) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.
(4) Einschließlich Kategorie 20.
(5) Y compris les catégories 19, 33, 34, 35, 36, 37, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.
(6) Voir catégorie 68.
(7) Siehe Kategorie 18.
(8) Voir catégorie 18.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
15 A	D	1 000 Stück	(1)	26	D	1 000 Stück	(1)
	F	1 000 pièces	(2)		F	1 000 pièces	(2)
15 B	I	1 000 pezzi	5	27	D	1 000 Stück	(1)
					F	1 000 pièces	(2)
16	I	1 000 pezzi	5				
				28	D	1 000 Stück	(1)
17	D	1 000 Stück	(1)		F	1 000 pièces	(8)
	F	1 000 pièces	(2)				
				29	D	1 000 Stück	(1)
18	D	Tonnen	77 (3)		F	1 000 pièces	(2)
	F	Tonnes	5 (4)				
				30 A	D	1 000 Stück	(1)
19	D	1 000 Stück	(1)				
	F	1 000 pièces	(5)	30 B	D	Tonnen	(1)
20	D	Tonnen	(6)	31	D	1 000 Stück	(1)
	F	Tonnes	8 (7)				
				33	F	Tonnes	(5)
21	F	1 000 pièces	(2)				
				34	F	Tonnes	(5)
24	D	1 000 Stück	(1)				
	F	1 000 pièces	(8)	35	F	Tonnes	(5)
25	D	1 000 Stück	(1)	36	D	Tonnen	(1)
	F	1 000 pièces	(8)		F	Tonnes	(5)

(1) Siehe Kategorie 18.
(2) Voir catégorie 18.
(3) Einschließlich Kategorien 14 B, 15 A, 17, 19, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 36, 37, 39, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83, 117, 119.
(4) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 69, 76, 78, 79, 80 et 81.
(5) Voir catégorie 9.
(6) Siehe Kategorie 9.
(7) Y compris la catégorie 39.
(8) Voir catégorie 68.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
37	D	Tonnen	(1)	76	D	1 000 Stück	(1)
	F	Tonnes	(2)		F	1 000 pièces	(6)
					I	1 000 pezzi	15
39	D	Tonnen	(1)				
	F	Tonnes	(3)	78	F	Tonnes	(6)
44	F	Tonnes	(2)	79	F	Tonnes	(6)
45	F	Tonnes	(2)	80	F	Tonnes	(6)
50	F	Tonnes	(2)	81	D	Tonnen	(1)
					F	Tonnes	(6)
59	F	Tonnes	10				
				82	D	Tonnen	(1)
61	D	Tonnen	(1)		F	Tonnes	(5)
68	F	Tonnes	3,6 (4)				
				83	D	Tonnen	(1)
69	D	1 000 Stück	(1)		F	Tonnes	(5)
	F	1 000 pièces	(6)				
				89	F	Tonnes	(2)
70	D	1 000 Stück	(1)				
				117	D	Tonnen	(1)
	F	1 000 pièces	(5)		F	Tonnes	(2)
71	F	Tonnes	(5)				
				118	F	Tonnes	(2)
72	F	1 000 pièces	(5)				
				119	D	Tonnen	(1)
73	D	1 000 Stück	(1)		F	Tonnes	(2)
	F	1 000 pièces	(5)				
				Trafic de perfectionnement passif			
74	D	1 000 Stück	(1)				
	F	1 000 pièces	(5)	5	BNL	1 000 pièces	218 (7)
75	D	Tonnen	(1)	6	BNL	1 000 pièces	2 (8)
	F	Tonnes	(5)				678 (9)

(1) Siehe Kategorie 18.
(2) Voir catégorie 9.
(3) Voir catégorie 20.
(4) Y compris les catégories 10, 11, 24, 25, 28, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.
(5) Voir catégorie 68.
(6) Voir catégorie 18.
(7) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.
(8) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.
(9) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

BILAG V— ANHANG V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra BULGARIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus BULGARIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from BULGARIA for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la BULGARIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della BULGARIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit BULGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

(*) Dé med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς, δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς πίνακες χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως, στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή προϊόντων σιδήρου καί χάλυβος, ὑπαγομένων στή συνθήκη ΕΟΚ.

ANNEXE V — BULGARIE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Animaux vivants de l'espèce ovine à l'exclusion de reproducteurs de race pure	1 080 têtes (1)	
2	ex 02.01	Viande de l'espèce ovine	540 t (1)	
3	ex 07.01	Pommes de terre de primeur	525 t (2)	
4	ex 31.02	Engrais azotés	2 100 t	
5	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		644
6	ex 44.11	Plaques pour construction, dites *hardboard*, brutes	2 085 t	
7	ex 44.24	Pinces à linge en bois	48 120 grosses	
8	ex 56.01 ex 56.03	Fibres textiles artificielles discontinues, en masse: filables	128 t	
9	ex 64.02	Brodequins	10 000 paires	
10	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes	23 375 paires	
11	ex 64.01	Chaussures et bottes en caoutchouc	46 960 paires	
12	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	3 500 paires	
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 100 paires	
14	69.11	Articles de ménage en porcelaine	27 t	
15	69.12	Articles de ménage en faïence	27,5 t	
16	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de revêtement en faïence		2 164
17	ex 70.05	Verre à vitres	350 t	
18	ex 70.10	Bouteilles		1 000
19	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Verrerie de ménage en verre soufflé ou pressé, à l'exclusion des objets en cristal, c'est-à-dire contenant au moins 24 % d'oxyde de plomb		1 442

(1) Importations à réaliser, en principe, du 1er janvier au 31 août.
(2) Réservé aux Pays-Bas, à fournir du 1er janvier au 1er juin.

ANNEXE V — BULGARIE

a) **BENELUX**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
20	ex 76.01	Aluminium en lingots	420 t	
21	ex 79.01	Zinc en lingots	5 250 t	
22	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-04, 27, 31,33)		8 762
23	ex 85.01	Moteurs électriques autres		551
24	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur	4 200 pièces	

BILAG V — BULGARIEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		128
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	8 700 par	
3	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	1 340 t	
4	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	755 t	
5	ex 94.01 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		5 515

ANHANG V — BULGARIEN

c) DEUTSCHLAND

lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Frühkartoffeln (1)		3,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	600 t	
3	ex 31.02	Düngemittel		
4		*(davon:* Harnstoff: 16 900 t)	21 350 t (2)	
5	ex 42.02	Ledergalanteriewaren (Taschen, Brieftaschen u. ä.)		1,6 (3)
6	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,12
7	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe		0,24
8	44.11	Holzfaserplatten	2,84 Mill. m²	
9	44.15	Sperrholz	6 000 cbm (2)	
		(davon: Furnierplatten: 3 470 cbm)		
10	44.18	Holzspanplatten	17 250 cbm (2)	
11	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		0,85
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)		
12	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		4,0 (4)
13	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhe mit Oberteil aus Leder		1,2 (4)
14	ex 69.08	Fliesen, glasiert		1,2 (5)
15	ex 69.11 ex 69.12	Haushaltsporzellan		0,55 (6)
16	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		1,35
17	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 800 t	
18	ex 73.20	Tempergußfittings	65 t	
19	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,5 (2)

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Davon: 0,25 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1 : 1.

ANHANG V — BULGARIEN

c) **DEUTSCHLAND**

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 76.01	Rohaluminium	2 500 t	
21	ex 79.01	Fein- und Feinstzink einschließlich Kathodenzink	5 250 t	
22	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	50 000 St.	
23	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen		1,3
		(davon: für Industrie: 0,9 Mill. DM)		
24	ex 97.03	Spielwaren		2,3 (1)
25	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,12

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE V — BULGARIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	55 000 têtes PA (1)	
2	04.06	Miel	100 t	
3	07.01 M	Tomates fraîches	700 t PA (1) (du 15 août au 31 octobre) 300 t PA (1) (du 1er novembre au 31 décembre)	
4	08.04 A I	Raisins frais de table		1 000 (du 15 novembre au 31 décembre)
5	08.12 ex C	Pruneaux (en emballages de plus de 50 kg)	265 t	
6	ex 17.04	Confiserie		240
7	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		725
8	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		4 000
9	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		4 070
10	ex 58.02	Tapis tissés de style folklorique		1 335
11	61.02 ex B	Blouses brodées		265
12	divers	Autres produits textiles non repris à l'annexe II	2,1 t	
13	ex 69.08	Carreaux de faïence		1 850
14	69.11	Porcelaine de ménage		1 615
15	ex chapitre 69	Articles céramiques folkloriques		380
16	85.15 A ex III, C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et leurs pièces détachées		325

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ANNEXE V — BULGARIE

d) **FRANCE**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
17	ex 85.21	Composants électroniques		740
18	ex 90.28	Appareils de mesure		395
19	ex 97.03	Jouets		2 265
20	divers	Autres produits industriels		4 000

ALLEGATO V — BULGARIA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele		40
2	ex 07.01	Patate da consumo		280
3	17.04	Dolciumi		70
4	ex 20.07	Succhi di agrumi		100
5	ex 22.09	Liquori		85
6	ex 28.27	Minio		230
7	cap. da 28 a 38	Altri prodotti chimici, organici ed inorganici		4 800
8	ex 29.01	Stirolo		240
9	ex 29.06	Fenolo		210
10	ex 29.27	Acrilonitrile		385
11	ex 29.35	Caprolattame (in T. I.) (1)	8 000 t	
12	ex 29.35	Caprolattame	800 t	
13	31.02 B, C 31.05 A	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 6 000 tonnellate)	12 120 t	
14	ex cap. 39	Altre materie plastiche e loro lavori		240
15	ex 39.02	Polietilene		240
16	ex 39.02	Polistirolo		240
17	ex 39.02	Polistirolo in fogli		70
18	ex 39.03	Bachelite in polvere		70
19	ex 40.02	Gomma sintetica	240 t	
20	ex 40.11	Pneumatici d'automobili		85
21	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		85
22	50.01	Bozzoli		125

(1) T. I. = temporanea importazione.

ALLEGATO V — BULGARIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
23	50.02	Seta greggia (in T. I.) (1)		1 050
24	ex 50.09	Tessuti di seta cruda		85
25	ex 69.07, 08	Piastrelle di maiolica		55
26	ex 69.10	Porcellane per usi sanitari		40
27	ex 69.11	Porcellane per uso domestico		190
28	ex 69.12	Articoli di ceramica		110
29	da ex 70.04 a 07	Vetro per finestre		160
30	73.01	(Ghisa)		P. M. (2) (*)
31	73.02 A	Ferro-manganese	10 000 t	
32	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro o di acciaio e prodotti siderurgici finiti, con esclusione della banda stagnata e delle lamiere zincate	11 000 t (**)	
33	ex 73.18	Tubi di acciaio con o senza saldatura	5 000 t	
34	ex 73.40	Sfere di acciaio per frantumare		170
35	ex 73.40	Particolari di metallo da colata di precisione		30
36	ex 76.01	Alluminio secondario (seconda colata)	1 900 t	
37	79.01 A	Zinco in blocchi	15 150 t	
38	ex 84.23	Macchine per l'edilizia e parti di ricambio		250
39	ex 84.52	Macchine calcolatrici elettroniche e loro parti		200

(1) T. I. = temporanea importazione.
(2) P. M. = pro memoria.

ALLEGATO V — BULGARIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
40	84.62	Cuscinetti		P.M. (1)
41	Diverse	Equipaggiamenti per ferrovie		60
42	ex 85.22	Apparecchi elettrici per alta e bassa tensione		270
43	ex 85.23	Cavi e conduttori		270
44	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		240
45	Diverse	Apparecchi elettronici per equipaggiamenti industriali		360
46	ex 87.01 ex 87.06	Trattori, parti di ricambio ed accessori per trattori		200
47	Diverse	Materiali isolanti per installazioni elettriche		120
48	Diverse	Altre merci		1 000

(1) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ANNEX V — BULGARIA

(f) **UNITED KINGDOM**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being:		
		a) Green beans during the period 1 June to 30 September	10 tonnes	
		b) Lettuce and endive during periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	10 tonnes	
		c) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	400 tonnes	
2	ex 20.02	Canned and bottled potatoes	305 tonnes	
3	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	4 500 short standards	
4	ex 61.01	Men's and boy's woven outer garments of flax		
	ex 61.02	Women's, girls' and infants' woven outer garments of flax		
	ex 61.03	Men's and boys' woven undergarments of flax		PM (1)
	ex 61.04 – ex 61.07	Women's, girls' and infants' woven undergarments of flax, ties, bow ties and cravats of woven flax		
5	ex 64.01 – ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber; footwear with rubber soles and textile uppers		53·50
6	69.11 – 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
8	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
9	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size (2)	777 units	

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.
(2) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG V —ANHANG V — ANNEX V — ANNEXE V — ALLEGATO V — BIJLAGE V — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V
BULGARIEN — BULGARIEN — BULGARIA — BULGARIE — BULGARIA — BULGARIJE — ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

g) **Tekstilvarer — g) Textilwaren — (g) Textile products — g) Produits textiles — g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten**

η) **Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα**

Kategori	Medlemslande	Enhed	Mængde
Kategorie	Mitgliedstaaten	Einheiten	Menge
Category	Member States	Units	Quantity
Catégorie	États membres	Unités	Quantité
Categoria	Stati membri	Unità	Quantità
Categorie	Lid-Staten	Eenheid	Kwantiteit
Κατηγορία	Κράτη μέλη	Μονάδες	Ποσότητα
Passive Lohnveredelung			
4	D	Mill. DM	31,5 (1)

(1) Einschließlich Kategorien 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83 (davon höchstens: — Miederwaren (Kategorie 31) Mill. DM 1,27).

BILAG VI — ANHANG VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra UNGARN, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus UNGARN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from HUNGARY for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la HONGRIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'UNGHERIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit HONGARIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 decembre 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς ΟΥΓΓΑΡΙΑΣ γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς, δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς πίνακες χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως, στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή προϊόντων σιδήρου καί χάλυβος, ὑπαγομένων στή συνθήκη ΕΟΚ.

ANNEXE VI — HONGRIE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	1 080 têtes (1)	
2	ex 02.01	Viandes ovines	108 t (1)	
3	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	330 t	
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		644
5	36.06	Allumettes	10,5 millions de boîtes	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)		
6	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	148 540 paires	
7	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 000 paires	
8	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes	243 000 paires	
9	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	45 000 paires	
10	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	22 300 paires	
11	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	37 t	
12	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	288 t	
13	ex 70.05	Verre à vitres	850 t	
14	ex 70.10	Bouteilles		1 000
15	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		551
16	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Objets en verre soufflé		6 180

(1) Importation à réaliser, en principe, du 1er janvier au 31 août.

ANNEXE VI — HONGRIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
17	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	1 365 t	
18	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés	4 515 t	
19	ex 76.01	Aluminium brut	1 575 t	
20	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur; cadres	46 200 pièces	
21	ex 93.07	Cartouches de chasse	263 900 pièces	
22	ex 96.01	Brosses et pinceaux		2 503
23	ex 97.04	Cartes à jouer	56,5 t	

BILAG VI — UNGARN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		710
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	17 700 par	
3	ex 76.12	Snoet tråd og kabler af aluminium inklusive stålaluminiumskabler	690 t	
4	87.10	Cykler uden motor	1 280 stk.	
5	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		6 615

ANHANG VI — UNGARN

c) **DEUTSCHLAND**

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38	Aluminiumsulfat	11 900 t	
2	ex 31.02	Kalkammonsalpeter	54 600 t (1)	
3	ex 31.02	Harnstoff	15 250 t (1)	
4	ex 42.02	Leder- und Galanteriewaren		1,87 (2)
5	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder- und Galanteriewaren		3,3 (2)
6	ex 42.03	Handschuhe aus Leder		0,29
7	ex 42.03	Handschuhe aus Leder (3)		0,18
8	ex 42.03	Lohnveredelung von Handschuhen aus Leder		11,0
9	44.11	Holzfaserplatten	0,9 Mill. m²	
10	44.18	Holzspanplatten	4 200 cbm (1)	
11	ex 46.02	Schilfrohrmatten		2,8 (1)
12	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		1,45
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)		
13	ex 64.02	Schuhe		8,0 (4)
14	ex 64.02	Schuhe (3)		2,75 (4)
15	ex 64.02	Lohnveredelung von Schuhen ohne Schuhteile		5,5 (4)
16	ex 65.01	Hutstumpen	65 100 St. (1)	
17	ex 68.16 ex 69.02	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	6 100 t (1)	
18	ex 69.11	Herender Porzellan		1,9 (5)
19	ex 69.11 ex 69.12	Haushaltskeramische Erzeugnisse		0,45
20	ex 70.12	Glaskolben für Isolierbehälter	1 300 000 St.	

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 3:2 (Leder: Schuhe bzw. Handschuhe).

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Davon 0,6 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

ANHANG VI — UNGARN

c) **DEUTSCHLAND**

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
21	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		1,95
22	ex 73.02	Ferrosilizium 75 %		0,4
23	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	1 650 t (1)	
24	ex 73.14	Draht aus Stahl	2 000 t	
25	ex 73.23	Einheitskanister	28 000 St.	
26	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		1,95 (1)
27	ex 76.01	Rohaluminium, legiert	4 900 t	
28	76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	690 t (1)	
29	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	66 000 St.	
30	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen		0,85
		(davon: für Industrie: 0,5 Mill. DM)		
31	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3
32	ex 97.03	Spielwaren		1,5 (1)
33	ex 98.15	Isolierflaschen		0,35 (1)

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE VI — HONGRIE

d) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	132 500 têtes	
2	04.06	Miel	660 t	
3	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		665
4	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		4 000
5	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		400
6	ex 69.11	Porcelaine de Herend		435
7	ex 69.11	Porcelaine hongroise		1 345
8	ex 69.12	Vaisselle de faïence		
9	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion, leurs parties et pièces détachées		3 145
10	85.15 A ex III ex C	Appareils récepteurs de télévision, leurs parties et pièces détachées		1 260
11	ex 85.21	Composants électroniques		6 370
12	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle		750
13	90.12	Microscopes optiques		300
14	ex 91.02	Réveils		420
15	ex 97.03	Jouets		2 410
16	divers	Autres produits industriels		4 000

ALLEGATO VI — UNGHERIA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele naturale	320 t	
2	07.01	Patate		P.M. (1)
3	ex 07.04	Patate disseccate		85
4	ex 27.04	Coke		P.M. (1) (**)
5	ex cap. da 28 a 38	Altri prodotti chimici		5 300
6	ex 29.35	Acido 6-amminopenicillinico		210
7	ex 29.44	Antibiotici (esclusi il cloramfenicolo e tetracicline)		325
8	ex 31.02 ex 31.05	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 3 750 tonnellate)	7 560 t	
9	ex 37.03	Carta fotografica sensibilizzata non impressionata		100
10	ex cap. 39	Materie di base per l'industria della plastica, semiprodotti e prodotti finiti in plastica		100
11	ex 39.03	Cotone collodio e suoi solventi		210
12	ex 44.13 ex 44.23	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti	62 500 m²	
13	ex 48.01	Carta da imballaggio al solfito		120
14	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		120
15	ex 57.05	Filati di canapa		470
16	64.01, 02	Calzature per donna, uomo e ragazzo, calzature sportive, stivali di gomma		190
17	ex cap. 69	Materiali refrattari speciali		325
18	ex 69.10	Articoli sanitari di maiolica		85
19	ex 69.11	Porcellane di Herend dipinte a mano		255

(1) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO VI — UNGHERIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	ex 69.11, 12	Altri oggetti in porcellana ed in ceramica		160
21	ex 70.04, 05, 06, 07	Vetro per finestre, vetri placcati, vetri colati, vetri armati		160
22	ex 70.07, 16	Vetri profilati per costruzioni		40
23	73.08	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o di acciaio	15 000 t (**)	
24	da ex 73.10 a 73.15	Prodotti siderurgici finiti, escluse le lamiere stagnate e zincate	17 000 t (**)	
25	73.14	Fili di ferro o di acciaio nudi o rivestiti, esclusi i fili isolati per l'elettricità		240
26	ex 73.18	Tubi di acciaio senza saldatura	6 050 t	
27	ex 73.20	Raccordi		80
28	ex 73.20	Flange per tubi		25
29	ex 73.40	Casse metalliche per utensili		60
30	ex cap. 76	Semiprodotti di alluminio		P.M. (1)
31	ex 76.12	Cavi e fili di alluminio e acciaio	1 755 t	
32	ex cap. 84	Macchine per l'industria delle confezioni e loro parti staccate	350	
33	ex cap. 84, 85	Macchine, attrezzature ed apparecchi diversi, comprese le installazioni per la fabbricazione di componenti per lampade elettriche e tubi fluorescenti, installazioni, apparecchi ed attrezzature per l'industria chimica ed apparecchi speciali per la purificazione dell'aria e loro parti staccate	2 100	
34	ex 84.06 ex 87.06	Parti e pezzi staccati di motori e/o altre parti di autovetture	480	
35	ex 85.23	Cavi ad alta e bassa tensione per uso sotterraneo		170
36	ex 85.23 ex 85.24 ex 85.25	Materiale di installazione elettrica e isolatori di porcellana ad alta tensione		240

(1) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO VI — UNGHERIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantitá	Valore (in milioni di Lit)
37	ex 85.25	Isolatori di porcellana a bassa tensione		30
38	ex cap. 85	Materiale per l'industria delle telecomunicazioni		25
39	Diverse	Attrezzature per garage		170
40	87.01	Trattori		160
41	ex 87.02	Dumpers e loro parti staccate		240
42	ex 87.06	Accessori e parti di ricambio per autovetture		480
43	ex 89.01	Barche a vela		40
44	ex 89.01	Canotti di alluminio		30
45	Diverse	Altre merci (di cui massimo 400 milioni per voce doganale)		2 000

ANNEX VI — HUNGARY

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables, being:		
		a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	50 tonnes	
		b) Green beans during the period 1 June to 30 September	10 tonnes	
		c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	10 tonnes	
2	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	67 000 short standards	
3		Gloves (of which not more than 185 000 pairs for wholly leather gloves), the following:		
4	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur	250 000 pairs	
	ex 60.02	Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, of flax		
	ex 61.10	Gloves of woven flax		
5	ex 57.11	Woven fabrics of true hemp		60
	ex 62.02	Household linen of true hemp		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of true hemp of flax excluding those made up from narrow fabrics		
6	ex 61.01	Men's and boys' outer garments of woven flax	12 000 pieces	
	ex 61.02	Women's, girls' and infants' outer garments of woven flax		
	ex 61.02	Undergarments of woven flax		
	ex 61.04			
	ex 61.07	Ties, bow ties and cravats of woven flax		
7	ex 64.01 ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber; footwear with rubber soles and textile uppers		117·25
8	ex 65.01	Hat forms, hat bodies and hoods of felt		12
9	ex 65.05	Knitted acrylic caps		3·5
10	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		355·25

ANNEX VI — HUNGARY

(f) **UNITED KINGDOM**

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
11	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
12	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
13	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	6 150 units	
14	ex 85.21	Electronic valves and semiconductors		515

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

BILAG VI — ANHANG VI — ANNEX VI — ANNEXE VI — ALLEGATO VI — BIJLAGE VI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI
UNGARN — HUNGARY — HONGRIE — UNGHERIA — HONGARIJE — ΟΥΓΓΑΡΙΑ

g) **Tekstilvarer** — g) **Textilwaren** — (g) **Textile products** — g) **Produits textiles** — g) **Prodotti tessili** — g) **Textielprodukten** η) **Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα**

Kategori	Medlemslande	Enhed	Mængde
Kategorie	Mitgliedstaaten	Einheiten	Menge
Category	Member States	Units	Quantity
Catégorie	États membres	Unités	Quantité
Categoria	Stati membri	Unità	Quantita
Categorie	Lid-Staten	Eenheid	Kwantiteit
Κατηγορία	Κράτη μέλη	Μονάδες	Ποσότητα
Passive Lohnveredelung			
Trafic de perfectionnement passif			
4	D	Mill. DM	63,5 (1)
4	BNL	1 000 pièces	1 134 (2)
5	BNL	1 000 pièces	804 (3)
6	BNL	1 000 pièces	1 008 (4)
			1 147 (5)
8	BNL	1 000 pièces	49 (6)
13	BNL	1 000 pièces	2 238
30 A	BNL	1 000 pièces	46 (7)

(1) Einschließlich Kategorien 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83 (davon hochstens: — Miederwaren (Kategorie 31) Mill. DM 3,2).

(2) Y compris les catégories 24, 25, 68, 69, 70, 82.

(3) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

(4) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.

(5) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

(6) Y compris la catégorie 18.

(7) Y compris les catégories 30 B et 80.

BILAG VII — ANHANG VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra POLEN, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus POLEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from POLAND for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la POLOGNE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della POLONIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit POLEN voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς ΠΟΛΩΝΙΑΣ γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

(*) Dé med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς, δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς πίνακες χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως, στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή προϊόντων σιδήρου καί χάλυβος, ὑπαγομένων στή συνθήκη ΕΟΚ.

ANNEXE VII — POLOGNE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	16 220 têtes (1)	
2	ex 02.01	Viande ovine	108 t (1)	
3	ex 12.08	Racines de chicorée séchées	2 822 t (2)	
4	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	320 t	
5	25.23	Ciments	41 700 t	
6	ex 28.19	Blanc de zinc	942 t	
7	ex 28.56	Carbure de calcium	137 t	
8	ex 31.02	Engrais chimiques azotés	2 310 t	
9	ex 32.05	Colorants organiques synthétiques		38 608,5
10	36.06	Allumettes	1 545 000 boîtes	
11	ex 44.24	Pinces à linge en bois	13 370 grosses	
12	ex 56.01 ex 56.03	Fibres textiles artificielles discontinues en masse: filables	103 t	
		Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie h)		
13	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	80 800 paires	
14	ex 64.02	Brodequins	6 000 paires	
15	ex 64.02	Autres chaussures en cuir, pour hommes	68 000 paires	
16	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	120 000 paires	

(1) Moutons de boucherie et viande ovine:
les importations de moutons de boucherie dans le cadre du contingent ouvert pour ces produits doivent être réalisées en principe pendant la période allant du 1er janvier au 31 août.

(2) Racines de chicorée, séchées:
— le contingent de 2 822 tonnes est destiné aux Pays-Bas,
— les autorités compétentes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise autorisent l'importation de 3 245 tonnes de racines de chicorée séchées destinées à la réexportation après transformation.

ANNEXE VII — POLOGNE

a) **BENELUX**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
17	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	22 300 paires	
18	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 000 paires	
19	69.11	Vaisselle et autres ouvrages en porcelaine	400 t	
20	ex 69.12	Vaisselle et autres ouvrages en faïence ou en porcelite	200 t	
21	ex 70.05	Verre à vitres	1 900 t	
22	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		23 000
23	ex 70.10	Autres bouteilles		18 540
24	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Ouvrages en verre soufflé ou pressé		4 120
25	ex 76.01	Aluminium brut	635 t	
26	ex 79.01	Zinc brut	735 t	
27	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur; cadres	8 400 pièces	
28	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	619 500 pièces	
29	ex 96.01	Brosses et pinceaux		2 254

BILAG VII — POLEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		640
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	64 300 par	
3	70.05	a) Planglas med en tykkelse på 4 mm eller derunder	530 t	
		b) Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 800 t	
4	73.17	Rør af støbejern	960 t	
5	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		650
6	87.10	Cykler uden motor	1 620 stk.	
7	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		10 750

ANHANG VII — POLEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln (1)	80 000 t	
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	4 150 t	
3	ex 31.02	Düngemittel		
		(davon: Harnstoff: 17 750 t Kalkammonsalpeter: 57 350 t)	75 100 t (2)	
4	ex 42.02	Lederwaren, Ledergalanteriewaren		
		(davon: Jagdlederwaren, 0,9 Mill. DM)		4,85 (3)
5	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,07
6	ex 42.03	Lohnveredelung für Lederhandschuhe		0,12
7	44.11	Faserplatten	3,75 Mill. m²	
8	44.15	Sperrholzplatten	4 500 cbm (2)	
9	44.18	Holzspanplatten	25 400 cbm (2)	
10	ex 46.02	Schilfrohrmatten		1,8 (2)
11	ex 46.03	Spankörbe	220 500 St.	
12	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		1,25
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		
13	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe		10,2 (4)
14	ex 64.02	Fußbekleidung aus Leder einschl. Sportschuhe (nur für deutsche Hersteller)		2,3 (4)
15	ex 64.02	Lohnveredelung für Fußbekleidung aus Leder		3,55 (4)
16	ex 65.01	Hutstumpen	81 000 St. (2)	
17	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		2,3
18	ex 69.02	Schamottesteine	4 100 t (2)	
19	ex 69.02	Magnesitsteine	580 t (2)	

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANHANG VII — POLEN

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan und anderen keramischen Stoffen		0,65 (1)
21	ex 70.12	Glaskolben für Isolierbehälter	850 000 St.	
22	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen		2,5
23	ex 73.02	Ferrolegierungen		2,4 (2)
24	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	4 330 t (3)	
25	ex 73.14	Draht aus Stahl	5 300 t	
26	ex 73.20	Tempergußfittings	2 500 t	
27	ex 73.23	Einheitskanister	67 000 St.	
28	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		3,6 (3)
29	ex 79.01	Zink in Blöcken	7 700 t	
30	ex 79.03	Zinkbleche, ausgenommen Zinkanoden		0,2 (4)
31	ex 79.03	Zinkanoden	900 t (3)	
32	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	70 000 St.	
33	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen *(davon:* für Industrie: 1,05 Mill. DM)		1,65
34	ex 89.01	Binnenschiffe		23,0 (5)
35	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3
36	ex 97.03 ex 97.05	Spielwaren und Glaschristbaumschmuck *(davon:* — Glaschristbaumschmuck: 0,33 Mill. DM — Spielzeug aus Spinnstoffen: 1,9 Mill. DM)		3,4 (6)
37	ex 98.15	Isolierflaschen		0,65 (3)

(1) Davon 0,35 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.700 und 73.02.810 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 79.03.124, 79.03.126, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 97.03.050 und 97.03.750 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE VII — POLOGNE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	30 000 têtes PA (1)	
2	02.01 B II ex d)	Abats comestibles de l'espèce ovine domestique non destinés à la fabrication de produits pharmaceutiques		3 000
3	04.06	Miel	68 t	
4	ex 12.05	Racines de chicorée séchées	4 725 t (en admission temporaire)	
5	22.09 C IV ex V	Boissons spiritueuses		1 815
6	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		4 000
7	27.01 ex A	(Charbon à coke)	PM (*) (2)	
8	27.01 ex A	(Charbon)	(3 800 000 t) PA (1) (*)	
9	32.05	Matières colorantes organiques		1 330
10	57.10 62.03 A	Tissus et sacs de jute	830 t	
11	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux et dalles		230
12	ex 69.11 69.12 ex D	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou d'autres matières céramiques		820
13	ex 82.09	Couteaux		1 655
14	85.15 A ex III, ex C ex 85.21	Radiorécepteurs, appareils de télévision, semi-conducteurs et pièces détachées (dont 10 millions de FF au maximum pour appareils de radiodiffusion et de télévision)		12 000
15	ex 85.25	Isolateurs		570

(1) PA = possibilité d'augmentation.
(2) PM = *pro memoria*.

ANNEXE VII — POLOGNE

d) **FRANCE**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
16	ex 88.02 et divers	Planeurs et équipements		505
17	ex chapitre 89	Chalutiers, chalutiers polyvalents de grande pêche par l'arrière		50 000
18	divers	Équipements pour navires		880
19	90.28 ex A ex B	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		2 095
20	90.12	Microscopes optiques		1 000
21	91.02 91.03	Pendulettes, réveils à mouvements de montre et montres pour véhicules		220
22	ex 97.03	Jouets		3 860
23	divers	Autres produits industriels		2 000

ANNEX VII — POLAND

(e) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20″ × 1³/₈″; 24″ × 1³/₈″; 26″ × 1³/₈″; 27″ × 1¹/₄″; 28″ × 1¹/₂″	60 700 articles	
2	ex 57.10	Woven fabrics of jute	236 910 m²	

ALLEGATO VII — POLONIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milione di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina	8 000 t	
2	ex 07.01	Patate da consumo	18 720 t	
3	ex 11.05	Fiocchi di patate	780 t	
4	17.04	Dolciumi diversi dal cioccolato ed altre preparazioni non contenenti cacao		170
5	ex 22.09	Liquori diversi da liquori secchi tipici		40
6	ex 29.06	Fenolo		150
7	ex 28.19	Ossido di zinco		115
8	ex 29.02	Monoclorobenzolo		100
9	ex 29.35	Caprolattame		400
10	31.02 B, C 31.05 A	Concimi chimici (di cui «urea» fino ad un massimo di 7 500 tonnellate)	15 120 t	
11	ex cap. 39	Materie plastiche e resine artificiali		P.M. (1)
12	Diverse	Altri prodotti chimici		7 800
13	ex 41.02	Pelli conciate di vitello		90
14	ex 44.13 ex 44.23	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti		115
15	ex 48.01	Altra carta e cartoni		50
16	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		120
17	ex 51.01	Filati di fibre (viscosa)		110
18	ex 69.10	Articoli in ceramica per usi sanitari o igienici		30
19	ex 69.11	Porcellana e porcellite da tavola		430

(1) P. M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO VII — POLONIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
20	ex 70.04, 05, 06, 07	Vetri colati o laminati, vetri per finestre		100
21	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro e di acciaio e prodotti siderurgici finiti	26 000 t (**)	
22	ex cap. 73	Pezzi forgiati		85
23	ex 73.02	Ferro-tungsteno	160 t	
24	73.17	Tubi di ghisa	460 t	
25	ex 73.20	Raccordi di ghisa		380
26	ex 73.21	Costruzioni in acciaio		325
27	ex 79.01	Leghe di zinco	1 875 t	
28	ex cap. 84	Apparecchi per la protezione del lavoro nelle miniere		70
29	ex cap. 84	Macchine ed installazioni per miniere		170
30	ex cap. 84	Macchine ed impianti per l'industria chimica e petrolchimica, compresi pezzi staccati ed accessori		500
31	cap. 84	Macchine diverse		450
32	ex 84.06	Motori Diesel e parti staccate		85
33	ex 84.23	Macchine per l'edilizia e per l'industria di materiale di carpenteria		60
34	ex 84.23	Macchine per lavori stradali (compresi rulli compressori)		100
35	84.62	Cuscinetti di ogni tipo		250
36	Diverse	Attrezzature e materiali elettrotecnici		40
37	—	Contenitori in filo galvanizzato		55
38	ex 85.25	Porcellana elettrotecnica		80
39	85.03	Pile elettriche		130
40	ex 85.22	Materiali ed attrezzature elettronici		40

ALLEGATO VII — POLONIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
41	ex 85.23	Cavi elettrici		325
42	ex 85.24	Elettrodi di grafite		85
43	87.01 ex 87.06	Trattori e pezzi staccati		350
44	ex 87.06	Parti, pezzi staccati ed accessori per automobili		400
45	ex 87.10	Biciclette		30
46	ex 89.01	Battelli pneumatici		25
47	ex 89.01	Materiale per la navigazione marittima e fluviale, ivi compresi battelli a vela, yachts, battelli a motore		170
48	Diverse	Attrezzature per navi		325
49	Diverse	Altre merci		1 000

ANNEX VII — POLAND

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh vegetables being:		
		a) Tomatoes during the period 15 May to 31 October	50 tonnes	
		b) Green beans during the period 1 June to 30 September	10 tonnes	
		c) Lettuce and endive during the periods 1 January to 15 June and 15 November to 31 December	10 tonnes	
2	ex 07.01	Potatoes: (i) New	PM (1)	
		(ii) Other	PM (1)	
3	ex 07.02	Frozen chipped potatoes	330 tonnes	
4	ex 07.04	Dried cubed potatoes	915 tonnes	
5	ex 20.02	Canned potatoes	330 tonnes	
6	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	83 500 short standards	
7	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	10 600 pairs	
8	ex 60.05 ex 62.05	Handicraft textile table covers of flax Other made-up textile articles of woven flax excluding those made up from narrow fabrics		22
9	ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04 ex 61.07	Men's and boys' outer garments of woven flax Women's, girls' and infants' outer garments of woven flax Undergarments of woven flax Ties, bow ties and cravats of woven flax	14 000 pieces	
10	ex 64.01 ex 64.02	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber, footwear with rubber soles and textile uppers		135·75
11	65.01	Hat forms, hat bodies of felt		14
12	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 24 200 for ornamental ware)		547·75
13	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
14	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

ANNEX VII — POLAND

(g) **UNITED KINGDOM**

(continued)

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
15	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers (of which not more than 7 000 units for television receivers with screens of under 18" in size)	11 600 units	
16	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		335

BILAG VII — ANHANG VII — ANNEX VII — ANNEXE VII — ALLEGATO VII — BIJLAGE VII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII
POLEN — POLAND — POLOGNE — POLONIA — ΠΟΛΩΝΙΑ

h) **Tekstilvarer — h) Textilwaren — (h) Textile products — h) Produits textiles — h) Prodotti tessili — h) Textielprodukten**
ϑ) **Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα**

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif			
4	D	Mill. DM	49 (1)
4	BNL	1 000 pièces	2 (2)
5	BNL	1 000 pièces	307 (3)
6	BNL	1 000 pièces	572 (4) 1 071 (5)
8	BNL	1 000 pièces	175 (6)
13	BNL	1 000 pièces	34
30 A	BNL	1 000 pièces	2 (7)

(1) Einschließlich Kategorien 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83 (davon höchstens: — Miederwaren (Kategorie 31) Mill. DM 1,27).

(2) Y compris les catégories 24, 25, 68, 69, 70 et 82.

(3) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

(4) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.

(5) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

(6) Y compris la catégorie 18.

(7) Y compris les catégories 30 B et 80.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra RUMÆNIEN, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus RUMÄNIEN zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from ROMANIA for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la ROUMANIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della ROMANIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit ROEMENIË voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς, δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς πίνακες χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως, στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή προϊόντων σιδήρου καί χάλυβος, ὑπαγομένων στή συνθήκη ΕΟΚ.

ANNEXE VIII — ROUMANIE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	2 705 têtes (1)	
2	ex 17.04 ex 18.06	Sucreries sans cacao; chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao	360 t	
3	ex 28.56	Carbure de calcium	137 t	
4	ex 31.02	Engrais azotés	7 140 t	
5	ex 32.05	Colorants		12 877
6	36.06	Allumettes	515 000 boîtes	
7	ex 44.11	Plaques pour construction, dites *hardboard*, brutes	13 860 t	
8	ex 56.01 ex 56.03	Fibres textiles artificielles discontinues en masse, filables *Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie g)*	103 t	
9	ex 64.01	Bottes en caoutchouc	105 500 paires	
10	ex 64.02	Chaussures en cuir pour hommes, y compris brodequins	208 000 paires	
11	ex 64.02	Chaussures en d'autres matières que le cuir naturel	33 400 paires	
12	ex 64.02	Chaussures en cuir pour garçonnets	200 000 paires	
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir	4 400 paires	
14	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de pavement et de revêtement en faïence		1 076
15	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	80 t	
16	ex 70.05	Verre à vitres	300 t	
17	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Objets en verre soufflé ou pressé		1 596,5
18	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		1 800

(1) Importation a réaliser, en principe, du 1er janvier au 31 août.

ANNEXE VIII — ROUMANIE

a) **BENELUX**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
19	ex 70.10	Autres bouteilles		1 030
20	ex 73.18	Tubes en acier non soudés	945 t	
21	ex 73.18	Tubes en acier soudés	630 t	
22	ex 76.01	Aluminium brut	7 205 t	
23	ex 79.01	Zinc brut	1 838 t	
24	ex 85.01	Moteurs électriques, d'un poids unitaire de plus de 10 kg mais ne dépassant pas 500 kg, avec réducteur, variateur ou multiplicateur de vitesse, à l'exclusion des moteurs de traction et moteurs à courant continu		11 000
25	ex 85.01	Autres moteurs électriques (85.01-24, 27, 31, 33)		5 512,5
26	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur	3 150 pièces	
27	ex 96.01	Brosses et pinceaux		1 067

BILAG VIII — RUMÆNIEN

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 07.01	Grønsager, friske eller kølede:		
		a) Kartofler (undtagen læggekartofler) fra 1. juli til 31. marts		p.m. (1)
		b) Tomater fra 1. juni til 31. oktober		p.m. (1)
2	18.06	Chokoladevarer		390
3	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	69 000 par	
4	70.05	Planglas	691 t	
5	ex 70.10	Vinflasker	750 000 stk.	
6	ex 70.10	Flasker og emballageglas til eksportformål		1 105
7	87.10	Cykler uden motor	1 560 stk..	
8	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		20 400

(1) p.m. = pro memoria. Indførsel af disse varer finder sted i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 2.

ANHANG VIII — RUMÄNIEN

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren		3,7 (1)
2	ex 42.02	Lohnveredelung von Lederwaren		0,8 (1)
3	ex 42.03	Lederhandschuhe		0,35
4	ex 42.03	Lohnveredelung von Lederhandschuhen		0,3
5	44.11	Holzfaserplatten	23 200 t	
6	44.15	Sperrholz	22 950 cbm (2)	
		(davon: Furnierplatten: 14 600 cbm)		
7	44.18	Holzspanplatten	90 500 cbm (2)	
8	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		2,2
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil g)		
9	ex 64.02	Schuhwaren		19,3 (3)
10	ex 64.02	Schuhwaren (nur für deutsche Hersteller)		16,5 (3)
11	ex 64.02	Lohnveredelung für Schuhwaren		7,4 (3)
12	ex 65.01	Hutstumpen		0,15 (2)
13	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		1,7
14	ex 76.01	Rohaluminium	19 800 t	
15	ex 76.02	Stäbe, Profile und Draht aus Aluminium	2 850 t (2)	
16	ex 79.01	Zinkblöcke	3 550 t	
17	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	250 000 St.	

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE VIII — ROUMANIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	50 000 têtes PA (1)	
2	04.06	Miel		1 575
3	07.01 M	Tomates fraîches (importées du 15 au 20 mai et du 15 octobre au 31 décembre)	6 000 t (dont 200 t du 15 au 31 octobre)	
4	22.09 ex C	Boissons spiritueuses		120
5	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		4 000
6	ex 27.10	Essence d'automobile	100 000 t	
7	27.10 C ex I, ex II	*Gas oil* et *fuel* domestique	600 000 t	
8	27.10 C ex II	*Fuel* léger et lourd	100 000 t	
9	27.13 ex B	Paraffine raffinée		1 200
10	48.01 A	Papier journal	1 800 t	
11	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de céramique	95 290 m²	
12	69.12 C	Faïence de ménage		290
13	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision et leurs pièces détachées		8 370
14	ex 85.21	Semi-conducteurs		1 190
15	divers	Appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification et de contrôle		1 200
16	97.03	Jouets		1 810
17	divers	Autres produits industriels		4 000

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ALLEGATO VIII — ROMANIA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	04.06	Miele		115
2	07.04 B II	Patate disidratate e disseccate		565
3	ex 20.07	Succhi di agrumi		240
4	ex 22.09	Bevande alcoliche		30
5	25.23	Cemento	3 200 t	
6	ex 29.06	Fenolo		710
7	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio		445
8	ex 28.47	Bicromato di sodio		50
9	ex 28.56	Carburo di calcio	6 500 t	
10	ex 29.04	Alcool ottilico		370
11	ex 29.13	Acetone	3 895 t	
12	29.27 A	Acrilonitrile		150
13	31.02 B, C 31.05 A	Concimi chimici (di cui «urea» per un massimo di 15 500 tonnellate)	31 500 t	
14	ex 38.19	Acidi naftenici		170
15	ex 38.19	Pasta per elettrodi	1 250 t	
16	Diverse	Prodotti chimici diversi		6 360
17	ex cap. 39	Resine sintetiche	780 t	
18	ex 39.02	Fogli e sacchi di polietilene		150
19	39.02 C I	Polietilene		590
20	39.02 C ex VI	Polistirolo		265
21	39.02 C VII	Cloruro di polivinile		285
22	ex 40.02	Gomma sintetica	980 t	
23	ex 40.11	Pneumatici, comprese camere d'aria		535

ALLEGATO VIII — ROMANIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
24	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		800
25	ex 44.18	Pannelli di trucioli e di fibre di legno		645
26	ex 48.01	Carta da imballaggio		835
27	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carte di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		120
28	50.04 50.07	Filati di seta naturale e cruda (in T. I.) (1)		160
29	57.09	Tessuti di canapa anche misti con altre fibre		180
30	64.01, 02	Calzature		45
31	ex 69.07 ex 69.08	Piastrelle e lastre per pavimenti e rivestimenti in ceramica smaltata o no		170
32	Diverse	Articoli di ceramica tipicamente romeni		40
33	69.11 69.12	Ceramiche per uso domestico		205
34	70.04, 05, 06, 07	Vetri per finestre, lastre di vetri smerigliati		800
35	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Lamiere spesse ed altri prodotti laminati finiti d'acciaio, ivi compresi sbozzi in rotoli per lamiere	90 000 t (**)	
36	ex cap. 73	Pezzi colati e forgiati	1 365 t	
37	ex 73.14	Fili di ferro tirato	1 100 t	
38	73.17	Tubi neri in ghisa malleabile	380 t	
39	73.17 73.20	Tubi di scolo in ghisa completi dei loro accessori	1 515 t	
40	ex 73.18	Tubi di acciaio	5 295 t	

(1) T. I. = temporanea importazione.

ALLEGATO VIII — ROMANIA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
41	ex 73.18	Tubi per perforazione	2 520 t	
42	ex 73.20	Raccordi		110
43	ex 73.25	Cavi in acciaio	1 560 t	
44	Diverse	Lavori diversi in metallo, in plastica e gomma		325
45	ex cap. 76	Fili e piastre di alluminio	1 875 t	
46	ex 76.01	Alluminio in blocchi	1 950 t	
47	ex 76.12 ex 85.23	Cavi elettrici e conduttori in alluminio		480
48	ex 79.01	Zinco in blocchi	885 t	
49	ex 84.06	Micromotori		85
50	ex 84.23	Escavatori		170
51	ex 85.03	Pile elettriche		85
52	ex 85.24	Elettrodi di grafite	165 t	
53	87.01	Trattori	n. 1 515	
54	ex 87.02	Autoveicoli da campagna (campagnole)	n. 535	
55	87.02 ex B	Autocarri da 3 a 5 tonnellate	n. 380	
56	ex 87.06	Pezzi di ricambio per trattori		170
57	Diverse	Impianti complessi, equipaggiamenti per diverse altre industrie, comprese apparecchiature di alta tensione, condensatori, elementi di automazione, gruppi elettrogeni		800
58	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		2 000

ANNEX VIII — ROMANIA

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	ex 07.01	Fresh tomatoes during the period 15 May to 31 October	1 980 tonnes	
2	ex 07.02	Potatoes preserved by freezing	440 tonnes	
3	ex 07.04	Dried potatoes		30
4	ex 20.02	Canned or bottled potatoes		340
5	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	8 500 short standards	
6	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur but excluding gloves of fabric and leather	43 250 pairs	
7	ex 61.01 ex 61.02	Outer garments wholly or mainly of flax or ramie		
	ex 61.03 ex 61.04	Under garments wholly or mainly of flax or ramie		
	ex 61.05	Handkerchiefs wholly or mainly of flax or ramie		32
	ex 61.07	Ties, bow ties and cravats wholly or mainly of flax or ramie		
	ex 62.02	Bed linen, table linen, toilet linen, kitchen linen, curtains and other furnishing articles wholly or mainly of hemp		
8	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china, porcelain and earthenware		399·25
9	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
10	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
11	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	7 000 units	
12	ex 85.15	Transistorized 12" monochrome television broadcast receivers (2)		720 (3)
13	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		110

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.
(2) The reference to screen size is to the diagonal measurement.
(3) Special conditions apply to this quota. Intending importers should consult Import Licensing Branch before concluding contracts.

BILAG VIII — ANHANG VIII — ANNEX VIII — ANNEXE VIII — ALLEGATO VIII — BIJLAGE VIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII
RUMÆNIEN — RUMÄNIEN — ROMANIA — ROUMANIE — ROEMENIË — ΡΟΥΜΑΝΙΑ

g) Tekstilvarer — g) Textilwaren — (g) Textile products — g) Produits textiles — g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten η) Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantita Kwantiteit Ποσότητα
Passive Lohnveredelung Trafic de perfectionnement passif			
4	D	Mill. DM	26,4 (1)
5	BNL	1 000 pièces	1 080 (2)
6	BNL	1 000 pièces	812 (3) 996 (4)
8	BNL	1 000 pièces	110 (5)

(1) Einschließlich Kategorien 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83 (davon höchstens: — Strick- und Wirkwaren (Kategorien 12, 13, 24, 25, 28, 69, 73, 74, 75, 82, 83) Mill. DM 0,42).

(2) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.

(3) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 71, 76, 78 et 79.

(4) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27 29, 76, 79, 80 et 81.

(5) Y compris la catégorie 18

BILAG IX — ANHANG IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra TJEKKOSLOVAKIET, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der TSCHECHOSLOWAKEI zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from CZECHOSLOVAKIA for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la TCHÉCOSLOVAQUIE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della CECOSLOVACCHIA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit TSJECHOSLOWAKIJE voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑΣ γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

(*) Dé med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς, δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς πίνακες χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως, στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή προϊόντων σιδήρου καί χάλυβος, ὑπαγομένων στή συνθήκη ΕΟΚ.

ANNEXE IX — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
1	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	520 t	
2	ex 28.19	Oxyde de zinc	124 t	
3	ex 28.56	Carbure de calcium	562 t	
4	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		1 817
5	36.02	Explosifs préparés	56 t	
6	36.06	Allumettes	13,39 millions de boîtes	
7	ex 44.11	*Hardboard* brut	10 200 t	
8	ex 44.24	Pinces à linge en bois	213 640 grosses	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie b)		
9	ex 64.01	Bottes cuissardes, bottes et couvre-chaussures en caoutchouc	740 000 paires	
10	ex 64.02	Chaussures pour hommes, en cuir	210 000 paires	
11	ex 64.02	Chaussures pour garçonnets, en cuir	50 000 paires	
12	ex 64.02	Chaussures pour hommes, en autres matières que le cuir naturel	1 169 600 paires	
13	ex 64.02	Pantoufles en cuir	1 000 paires	
14	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de pavement ou de revêtement		1 555,5
15	69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine	1 130 t	
16	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en faïence ou en terre fine	236 t	
17	ex 70.05	Verre à vitres	4 300 t	
18	ex 70.05	Verre à polir	1 000 t	
19	ex 70.10	Bouteilles de plus de 25 cl jusqu'à 2,5 l		994

ANNEXE IX — TCHÉCOSLOVAQUIE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
20	ex 70.10	Autres bouteilles		640
21	ex 70.10 ex 70.13 ex 70.17	Objets en verre		2 019,8
22	ex 70.13	Objets en verre réfractaire à base de borosilicate		1 500
23	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		380
24	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	2 310 t	
25	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés	5 250 t	
26	ex 73.32	Vis à bois	11,5 t	
27	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-24, 27, 31, 33)		1 989
28	ex 85.01	Moteurs électriques autres		609
29	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes	20 600 jeux	
30	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur	73 500 pièces	
31	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	103 270 pièces	
32	ex 96.01	Brosses à dents, brosses et pinceaux		172

BILAG IX — TJEKKOSLOVAKIET

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		220
		Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag, punkt h)		
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	70 000 par	
3	69.06	Rør og render etc.	180 t	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	470 t	
5	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder	966 t	
6	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 565 t	
7	ex 73.32	Skruer, bolte og møtrikker med gevind		200
8	87.10	Cykler uden motor	1 620 stk.	
9	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		3 420

ANHANG IX — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 07.01	Speisekartoffeln (1)		1,0
2	ex 28.38	Aluminiumsulfat	650 t	
3	ex 31.02	Düngemittel	52 000 t (2)	
		(davon: — Harnstoff: 16 300 t — Kalkammonsalpeter: 35 700 t)		
4	ex 42.02	Leder- und Ledergalanteriewaren		2,3 (3)
5	ex 42.02	Lohnveredelung von Leder- und Ledergalanteriewaren		0,65 (3)
6	ex 42.03	Leder- und Sporthandschuhe		0,13
7	ex 42.03	Lohnveredelung von Leder- und Sporthandschuhen		0,25
8	44.11	Holzfaserplatten	3,75 Mill. m²	
9	44.15	Sperrholzplatten *(davon:* Furnierplatten: 4 500 cbm)	7 800 cbm (2)	
10	44.18	Holzspanplatten	52 500 cbm (2)	
11	ex 46.02	Schilfrohrmatten		1,0 (2)
12	ex 46.03	Spankörbe	540 750 St.	
13	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr *Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)*		1,3
14	ex 64.02	Lederschuhe		8,6 (5)
15	ex 64.02	Lederschuhe (4)		4,7 (5)
16	ex 65.01	Hutstumpen	383 250 St. (2)	
17	68.01	Bord- und Pflastersteine (mit Verwendungsverbot in bestimmten Regionen)		1,0
18	ex 68.16 ex 69.02	Magnesit- und Chrommagnesitsteine	14 500 t (2)	
19	ex 69.02	Schamottesteine	13 500 t (2)	

(1) Einfuhren zeitlich begrenzt.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Nur gegen Ausfuhr von Leder im Verhältnis 1 : 1 (Leder: Schuhe).

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANHANG IX — TSCHECHOSLOWAKEI

c) DEUTSCHLAND

(Fortsetzung)

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
20	ex 69.08	Wand- und Bodenfliesen, glasiert		2,1 (1)
21	ex 69.11 ex 69.12	Geschirr aus Porzellan, Steingut und anderen keramischen Stoffen		2,4 (2)
22	ex 70.12 ex 98.15	Isolierflaschen und Glaskolben für Isolierbehälter *(davon:* Isolierflaschen: 0,5 Mill. DM)		1,45 (3)
23	ex 70.13	Wirtschaftsglas, mundgeblasen *(davon:* kunsthandwerklich gefertigtes Glas: 0,3 Mill. DM)		3,25
24	ex 71.16	Phantasieschmuck		0,9 (4)
25	ex 73.02	Ferrolegierungen *(davon:* — Ferrosilizium (75 %) bis zu 2 000 t — Ferrochrom bis zu 1 840 t)		7,35 (5)
26	ex 73.10	Stabstahl, geschmiedet	3 100 t (4)	
27	ex 73.14	Draht aus Stahl	11 400 t	
28	ex 73.23	Einheitskanister	11 100 St.	
29	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		3,1 (4)
30	ex 76.01 ex 76.02 ex 79.01 ex 79.03	Verschiedene NE-Metalle *(davon:* Rohaluminium: bis 1 950 t)		4,85 (6)
31	ex 82.01	Schaufeln und Spaten	25 000 St.	
32	ex 85.25	Isolatoren aus keramischen Stoffen *(davon:* für Industrie: 0,85 Mill. DM)		1,85
33	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,9
34	ex 97.03	Spielzeug aus Spinnstoffen		1,45 (4)
35	ex 97.03	Holzspielwaren		1,45 (4)
36	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,36

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 69.08.400 und 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Davon 1,3 Mill. DM nur gegen Ausfuhr von Porzellan (69.11) im Verhältnis 1:1.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 98.15.200 und 98.15.300 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(4) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(5) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 73.02.700 und 73.02.810 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(6) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 76.02.120, 76.02.142, 76.02.144, 76.02.160, 76.02.182, 76.02.184, 76.02.210, 76.02.250, 79.03.124, 79.03.126, 79.03.160 und 79.03.190 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE IX — TCHÉCOSLOVAQUIE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	01.04 A I b)	Ovins (autres que reproducteurs de race pure)	10 000 têtes PA (1)	
2	04.06	Miel		240
3	22.09 C ex IV, ex V	Boissons spiritueuses		485
4	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		1 000
5	ex 27.07	Produits dérivés de la distillation des goudrons de houille, destinés à être utilisés comme carburants ou combustibles		5 000
6	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		2 300
7	48.01 A	Papier journal	4 200 t	
8	divers	Autres produits textiles non repris à l'annexe II	2,1 t	
		Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie h)		
9	ex 69.08	Carreaux, pavés et dalles de pavement ou de revêtement		1 385
10	69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine ou en faïence		1 890
11	ex 82.09	Couteaux en acier inoxydable		190
12	85.15 A ex III 85.15 ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, et leurs pièces détachées		4 000
13	ex 85.21	Transistors et éléments similaires à semi-conducteurs montés, leurs parties et pièces détachées		1 430
14	85.25 A B ex C	Isolateurs		300
15	90.12	Microscopes optiques		600

(1) l'A = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.

ANNEXE IX — TCHÉCOSLOVAQUIE

d) **FRANCE**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
16	ex 90.28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, de vérification, de contrôle, de régulation ou d'analyse		395
17	91.02	Pendulettes et réveils à mouvements de montre		270
18	ex 97.03	Jouets		2 170
19	divers	Autres produits industriels		4 000

ANNEX IX — CZECHOSLOVAKIA

(e) IRELAND

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 40.11 B	Bicycle tyres and inner tubes, excluding sizes: 20" × 1³/₈"; 24" × 1³/₈"; 26" × 1³/₈"; 27" × 1¼"; 28" × 1½"	32 500	
		For textile products, see section (b) of this Annex		
2	64.01	Footwear with outer soles and uppers of rubber or artificial plastic material	22 000 pairs	
3	64.02 A	Footwear with uppers of leather	59 000 pairs	
4	64.02 B	Footwear	5 500 pairs	
5	ex 94.04	All goods except: (i) Rubber mattresses (ii) Cushions of cellular rubber (iii) Articles of bedding (iv) Head rests and back rests suitable for motor vehicles		2 500

ALLEGATO IX — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina		135
2	ex 07.01	Patate per uso industriale		85
3	ex 07.01	Patate da consumo		270
4	17.04	Dolciumi		85
5	ex 22.09	Liquori, esclusi i liquori secchi tipici		40
6	ex 27.07	Fenoli provenienti dalla distillazione del carbon fossile e loro miscele		135
7	ex 28.47	Ferriti		50
8	ex 29.01	Stirene monomero		205
9	ex 29.04	Ottanolo		135
10	ex 29.06	Fenolo		180
11	ex 29.13	Acetone		135
12	ex 29.35	Acido 6 amminopenicillinico		400
13	29.14 ex A	Acido formico		195
14	ex 29.35	Amino-pirina		100
15	ex 29.44	Antibiotici, esclusi le tetracicline e il cloramfenicolo		270
16	—	Resine per odontoiatria		40
17	31.02 B	Urea	10 000 t	
18	32.05	Coloranti organici sintetici		540
19	ex 32.07	Litopone		240
20	36.01	Polvere esplosiva da caccia		40
21	38.19 K	Cementi, malte e composizioni simili, refrattari		205

ALLEGATO IX — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
22	ex 39.02	Pavimenti di cloruro di polivinile		60
23	39.02	Prodotti di polimerizzazione e di copolimerizzazione		280
24	ex 39.03	Cellophane		120
25	39.03 B II	Nitrocellulosa		120
26	Diverse	Altri prodotti chimici		4 200
27	40.10	Nastri trasportatori e cinghie di trasmissione in gomma vulcanizzata		180
28	40.11	Gomme piene o semipiene, battistrada e camere d'aria		135
29	ex 44.13 ex 44.23	Parchetti e pannelli, di legno, per pavimenti		205
30	ex 44.18	Pannelli di trucioli di segatura, di farina di legno o altri avanzi legnosi, ecc.		205
31	48.01 A	Carta da giornali		230
32	ex 48.01	Altra carta e cartoni, compresi cartoni kraft		505
33	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		600
		Per i prodotti tessili, vedi lo stesso allegato, parte h)		
34	64.01	Scarpe di gomma e di tessuto gommato		460
35	ex 64.02	Scarpe di cuoio		480
36	ex 64.02	Calzature speciali da sport, di cuoio, di gomma e tessuto gommato		240
37	69.07, 08	Piastrelle da rivestimento e da pavimentazione, compresi i mosaici		290
38	69.11	Porcellane per uso domestico		700
39	69.11	Porcellane per uso domestico, di qualità, delle fabbriche Lougky, Brezova, Dubi		180
40	70.04, 05, 06, 07	Lastre di vetro e di cristallo, compreso vetro colorato		800
41	da ex 70.04 a 70.07	Vetro piatto colorato in pasta non trasparente, lavorato o no (chodopak)		170

ALLEGATO IX — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
42	ex 70.07	Vetri semplicemente sgrossati, puliti o givrettati		130
43	70.16	Mattoni, tegole e piastrelle di vetro, compreso vetro detto multicellulare e/o ad alveoli, in blocchi e pannelli		180
44	73.08 da ex 73.10 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere, di ferro o di acciaio, e prodotti siderurgici laminati e profilati in ferro ed in acciaio (di cui 15 000 tonnellate al massimo di prodotti laminati e profilati)	30 000 t (**)	
45	ex 73.02	Ferro-leghe (escluso il ferro-manganese carburato)		780
46	ex 73.15	Acciai speciali	1 500 t (**)	
47	73.18	Tubi in ferro o in acciaio	3 150 t	
48	ex 73.21	Capannoni, case di abitazione e costruzioni simili (di ghisa, ferro e acciaio)		300
49	—	Metallo duro		60
50	ex cap. 76	Semiprodotti in alluminio		P.M. (1)
51	ex 81.04	Cascami di antimonio		40
52	ex cap. 84	Apparecchi di regolamentazione per uso industriale		60
53	ex cap. 84	Macchine per miniere ed altre macchine per minerali e pietre, parti staccate ed accessori		140
54	ex cap. 84	Apparecchi ed attrezzature per laboratori chimici, farmaceutici ed industriali, loro parti ed accessori		60
55	ex cap. 84	Altre macchine ed apparecchi		700
56	ex 84.06	Motori di aerei sportivi		60
57	ex 84.06	Motori diesel (fissi e marini), generatori diesel, parti staccate ed accessori		660
58	ex 84.06	Motori a scoppio o a combustione interna, a pistoni, e parti staccate		270
59	84.23	Macchine edili, macchine per lavori stradali, parti staccate ed accessori		1 100

(1) P.M. = pro memoria. L'importazione di questi prodotti è disciplinata dalle disposizioni dell'articolo 2.

ALLEGATO IX — CECOSLOVACCHIA

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
60	84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, piegatrici, mettifogli ed altri apparecchi ausiliari per la stampa		400
61	ex 84.41	Macchine da cucire per uso industriale, loro parti ed accessori		180
62	Diverse	Stazioni per il pompaggio, il trattamento e la depurazione dell'acqua		1 200
63	85.03	Pile a secco		120
64	ex 85.25	Isolatori di porcellana per alta tensione		90
65	ex 85.25	Isolatori di porcellana per bassa tensione		90
66	Diverse	Articoli di ceramica speciale ad alta frequenza elettronica		60
67	87.01 ex 87.06	Trattori, parti staccate ed accessori		800
68	Diverse	Cavi elettrici e materiali per elettro-installazioni e materiali per elettro-installazioni edili		140
69	ex 87.02 ex 87.06	Autoveicoli, parti staccate ed accessori		1 650
70	ex 87.02 ex 87.06	Autocarri, autobus, parti staccate ed accessori		130
71	87.03 ex 87.06	Autoveicoli per uso speciale, parti staccate ed accessori		200
72	87.09 87.10	Motociclette e biciclette con motori ausiliari, ecc.		230
73	87.10	Biciclette		120
74	ex 87.12	Parti staccate per biciclette		205
75	ex 87.12	Parti staccate ed accessori per motociclette		60
76	Diverse	Altre merci		1 000

ANNEX IX — CZECHOSLOVAKIA

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	725 000 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather (not more than 19 650 pairs of gloves wholly of leather	29 800 pairs	
	ex 60.02	Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, of flax		
	ex 61.10	Gloves of woven flax		
3	ex 58.05	Woven narrow fabrics	3·5 tonnes	
	ex 59.13	Woven elastic fabrics of flax exceeding 30 cm in width		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven flax other than those made from narrow fabrics		
4	ex 61.01	Men's and boys' woven outer garments of flax		PM (1)
	ex 61.02	Women's, girls' and infants' woven outer garments of flax		
	ex 61.03	Men's and boys' woven under garments of flax		
	ex 61.04	Women's, girls' and infants' woven under garments of flax		
	ex 61.05	Handkerchiefs (excluding embroidered handkerchiefs) of woven flax		
	ex 61.07	Ties, bow ties and cravats of woven flax		
		For the other textile products, see section (h) of this Annex		
5	ex 64.01	Footwear wholly of rubber or with uppers mainly of rubber		148
	ex 64.02	Footwear with rubber soles and textile uppers		
6	65.01	Headgear of which not more than £ 123 645 for hats and hoods of wool or fur felt		183·9
	65.03			
	65.05			
	65.06			
7	69.11	Domestic and ornamental china and earthenware		453·75
	69.12			
	69.13			
8	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
9	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
10	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers	5 075 units	
11	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		255

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

BILAG IX — ANHANG IX — ANNEX IX — ANNEXE IX — ALLEGATO IX — BIJLAGE IX — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

TJEKKOSLOVAKIET — TSCHECHOSLOWAKEI — CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ — CECOSLOVACCHIA — TSJECHOSLOWAKIJE

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten** — ϑ) **Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα**

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie **Κατηγορία**	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten **Κράτη μέλη**	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid **Μονάδες**	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit **Ποσότητα**	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie **Κατηγορία**	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten **Κράτη μέλη**	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid **Μονάδες**	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit **Ποσότητα**
1	F	Tonnes	10	4	D	1 000 Stück	445
	I	tonnellate	180		F	1 000 pièces	600
	BNL	Tonnes	26		I	1 000 pezzi	100
					BNL	1 000 pièces	117
2	D	Tonnen	2 189 (1)		DK	1 000 styk	220
	F	Tonnes	866 (2)				
	I	tonnellate	300 (3)	5	D	1 000 Stück	536
	BNL	Tonnes	151 (4)		F	1 000 pièces	150
	UK	Tonnes	278 (5)		I	1 000 pezzi	250
	IRL	Tonnes	600 (6)		BNL	1 000 pièces	41
	DK	Ton	646 (7)		UK	1 000 pieces	37·185
3	D	Tonnen	1 051 (8)		DK	1 000 styk	13,7
	F	Tonnes	120 (2)				
	I	tonnellate	22 (3)	6	D	1 000 Stück	187
	BNL	Tonnes	55 (2)		F	1 000 pièces	18,5
	UK	Tonnes	9 (9)		I	1 000 pezzi	30
	IRL	Tonnes	5 (6)		BNL	1 000 pièces	27
	DK	Ton	50 (7)		UK	1 000 pieces	2
					DK	1 000 styk	14,6

(1) Davon für Kategorie 2-a) höchstens: 1 609 Tonnen.
(2) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
(3) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(4) Dont au maximum pour la catégorie 2 a): 114 tonnes.
(5) Of which for category 2 (a) not more than 190 tonnes.
(6) Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).
(7) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes
(8) Für die Kategorien 2 a) und 3 a) können Unterkontingente festgesetzt werden.
(9) Of which for category 3 (a) not more than eight tonnes

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
7	D	1 000 Stück	20	12	D	1 000 Paar	3 352
	F	1 000 pièces	80		F	1 000 paires	1 334
	I	1 000 pezzi	10		I	1 000 paia	100
	DK	1 000 styk	5,1		BNL	1 000 paires	344
8	D	1 000 Stück	304		UK	1 000 pairs	35·5
	F	1 000 pièces	91		DK	1 000 par	570
	I	1 000 pezzi	50				
	UK	1 000 pieces	48	13	D	1 000 Stück	450
	DK	1 000 styk	10,2		F	1 000 pièces	103
9	D	Tonnen	800 (1)		DK	1 000 styk	21
	F	Tonnes	124 (2)				
	BNL	Tonnes	63	14 A	F	1 000 pièces	(7)
	UK	Tonnes	39				
	IRL	Tonnes	20				
	DK	Ton	63 (3)	14 B	D	1 000 Stück	150 (8)
					F	1 000 pièces	(7)
10	F	1 000 paires	(4)		I	1 000 pezzi	5
	UK	1 000 pairs	8 (5)		BNL	1 000 pièces	16
11	F	1 000 paires	(4)				
	UK	1 000 pairs	(6)	15 A	D	1 000 Stück	(9)
					F	1 000 pièces	(7)

(1) Einschließlich Kategorie 39.
(2) Y compris les catégories 33, 34, 44 et 45.
(3) Kategori 30 inklusive.
(4) Voir categorie 68.
(5) Including category 11.
(6) See category 10.
(7) Voir catégorie 18.
(8) Einschließlich Kategorien 15 A, 17.
(9) Siehe Kategorie 14 B.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
15 B	D	1 000 Stück	85	18	D	Tonnen	109 (3)
	F	1 000 pièces	20		F	Tonnes	81 (4)
	I	1 000 pezzi	20		UK	Tonnes	76
	BNL	1 000 pièces	76		DK	Ton	6,2
	UK	1 000 pieces	73·5				
	DK	1 000 styk	4,2	19	D	1 000 Stück	6 311
					F	1 000 pièces	(5)
					I	1 000 pezzi	1 700 (6)
16	D	1 000 Stück	179		BNL	1 000 pièces	3 393
	F	1 000 pièces	20 (1)		UK	1 000 pieces	115
	I	1 000 pezzi	20				
	BNL	1 000 pièces	64	20	D	Tonnen	617
	UK	1 000 pieces	51·5		F	Tonnes	28 (7)
	DK	1 000 styk	34,7		I	tonnellate	5
					UK	Tonnes	7
					DK	Ton	(8)
17	D	1 000 Stück	(2)				
	F	1 000 pièces	26	21	F	1 000 pièces	(9)
	BNL	1 000 pièces	14		I	1 000 pezzi	3
	UK	1 000 pieces	82·5				
	DK	1 000 styk	18	23	BNL	Tonnes	41

(1) Y compris la catégorie 76.
(2) Siehe Kategorie 14 B.
(3) Einschließlich Kategorien 30 A, 30 B.
(4) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 21, 26, 27, 29, 78, 79, 80 et 81. De ce montant, 60 tonnes sont à utiliser uniquement pour le code Nimexe 61.04-01 de la catégorie 80.
(5) Voir catégorie 89.
(6) Compresa la categoria 89.
(7) Y compris les catégories 39, 118 et 119.
(8) Se kategori 9.
(9) Voir catégorie 18.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
24	D	1 000 Stück	955 (1)	29	D	1 000 Stück	(10)
	F	1 000 pièces	196 (2)		F	1 000 pièces	(8)
	BNL	1 000 pièces	14		UK	1 000 pieces	5·5
	DK	1 000 styk	19 (3)				
25	D	1 000 Stück	(4)	30 A	D	1 000 Stück	(13)
	F	1 000 pièces	(5)		DK	1 000 styk	21,6
	BNL	1 000 pièces	61				
	DK	1 000 styk	(6)	30 B	D	Tonnen	(13)
26	D	1 000 Stück	175 (7)	31	D	1 000 Stück	206
	F	1 000 pièces	(8)				
	BNL	1 000 pièces	1	32	UK	Tonnes	100
	DK	1 000 styk	10 (9)				
27	D	1 000 Stück	(10)	33	F	Tonnes	(14)
	F	1 000 pièces	(8)		BNL	Tonnes	444
	DK	1 000 styk	(11)				
28	D	1 000 Stück	(10)	34	F	Tonnes	(14)
	F	1 000 pièces	(12)		BNL	Tonnes	256
	DK	1 000 styk	(11)		DK	Ton	35 (15)

(1) Einschließlich Kategorien 25, 69.
(2) Y compris la catégorie 25.
(3) Kategori 25 inklusive.
(4) Siehe Kategorie 24.
(5) Voir catégorie 24.
(6) Se kategori 24.
(7) Einschließlich Kategorien 27, 28, 29.
(8) Voir catégorie 18.
(9) Kategori 27 og 28 inklusive.
(10) Siehe Kategorie 26.
(11) Se kategori 26.
(12) Voir catégorie 68.
(13) Siehe Kategorie 18.
(14) Voir catégorie 9.
(15) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
35	F	Tonnes	103 (1)	38 B	I	tonnellate	3
	UK	Tonnes	25		DK	Ton	48,4 (4)
	IRL	Tonnes	18				
	DK	Ton	(2)				
				39	D	Tonnen	(5)
36	D	Tonnen	648		F	Tonnes	(6)
	F	Tonnes	(3)		BNL	Tonnes	23
	BNL	Tonnes	47		UK	Tonnes	23
	UK	Tonnes	60		DK	Ton	(7)
	IRL	Tonnes	9				
	DK	Ton	(2)				
				40	I	tonnellate	5
37	D	Tonnen	547		DK	Ton	(7)
	F	Tonnes	100				
	I	tonnellate	6				
	BNL	Tonnes	1	41	BNL	Tonnes	129
	UK	Tonnes	86				
	IRL	Tonnes	9				
	DK	Ton	15,5	42	BNL	Tonnes	64

(1) Y compris la catégorie 36.
(2) Se kategori 34.
(3) Voir catégorie 35.
(4) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.
(5) Siehe Kategorie 9.
(6) Voir catégorie 20.
(7) Se kategori 38 B.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
44	F	Tonnes	(1)	66	BNL	Tonnes	151
	DK	Ton	(2)		UK	Tonnes	472
45	F	Tonnes	(1)	67	BNL	Tonnes	116
	DK	Ton	(2)		UK	Tonnes	140
					DK	Ton	30,9 (4)
50	F	Tonnes	41				
	I	tonnellate	36	68	F	Tonnes	56 (5)
	BNL	Tonnes	4				
	UK	Tonnes	30	69	D	1 000 Stück	(6)
	IRL	Tonnes	6		F	1 000 pièces	129
					BNL	1 000 pièces	2
52	I	tonnellate	3		DK	1 000 styk	54,6
				70	D	1 000 Stück	1 622
59	F	Tonnes	82		F	1 000 pièces	(7)
					BNL	1 000 pièces	45
61	D	Tonnen	520				
	UK	Tonnes	58	71	F	Tonnes	(7)
62	UK	Tonnes	32 (3)	72	F	1 000 pièces	(7)
					BNL	1 000 pièces	2
65	UK	Tonnes	96		DK	1 000 styk	20,6 (8)

(1) Voir catégorie 9.
(2) Se kategori 34.
(3) Of which not more than five tonnes for lace.
(4) Kategori 75 og 83 inklusive.
(5) Y compris les catégories 10, 11, 28, 70, 71, 72, 74, 75, 82 et 83.
(6) Siehe Kategorie 24.
(7) Voir catégorie 68.
(8) Kategori 73 og 74 inklusive.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
73	D	1 000 Stück	160 (1)	81	D	Tonnen	408 (8)
	F	1 000 pièces	41		F	Tonnes	(7)
	BNL	1 000 pièces	8				
	UK	1 000 pieces	130	82	D	Tonnen	(9)
	DK	1 000 styk	(2)		F	Tonnes	(4)
74	D	1 000 Stück	(3)				
	F	1 000 pièces	(4)	83	D	Tonnen	(9)
	DK	1 000 styk	(2)		F	Tonnes	(4)
					BNL	Tonnes	1
75	D	Tonnen	(3)		UK	Tonnes	20·5
	F	Tonnes	(4)		DK	Ton	(5)
	DK	Ton	(5)				
76	D	1 000 Stück	310	87	UK	Tonnes	1·5
	F	1 000 pièces	(6)				
	I	1 000 pezzi	20	89	F	Tonnes	3,5 (10)
77	BNL	1 000 pièces	12		I	tonnellate	(11)
	UK	1 000 pieces	150		UK	Tonnes	2·5
	DK	1 000 styk	180				
78	F	1 000 pièces	(7)	91	BNL	Tonnes	227
79	F	Tonnes	(7)		UK	Tonnes	36
80	F	Tonnes	(7)		IRL	Tonnes	19
	DK	Ton	5,2		DK	Ton	10,8

(1) Einschließlich Kategorien 74, 75.
(2) Se kategorie 72.
(3) Siehe Kategorie 73.
(4) Voir catégorie 68.
(5) Se kategori 67.
(6) Voir catégorie 16.
(7) Voir catégorie 18.
(8) Einschließlich Kategorien 82, 83.
(9) Siehe Kategorie 81.
(10) Y compris la catégorie 19.
(11) Vedi categoria 19.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
100	UK	Tonnes	15	119	D	Tonnen	(4)
	DK	Ton	36		F	Tonnes	(8)
105	UK	Tonnes	25·5		I	tonnellate	100
	DK	Ton	5,2		BNL	Tonnes	9
112	IRL	Tonnes	140		UK	Tonnes	(5)
					DK	Ton	(3)
113	UK	Tonnes	7				
	DK	Ton	18,5	120	UK	Tonnes	(5)
117	D	Tonnen	352 (1)		DK	Ton	(3)
	F	Tonnes	71		Passive Lohnveredelung		
	I	tonnellate	245		Trafic de perfectionnement passif		
	BNL	Tonnes	466				
	UK	Tonnes	225	4	D	Mill. DM	20 (6)
	IRL	Tonnes	182	5	BNL	1 000 pièces	16 (7)
118	UK	Tonnes	67·5 (2)				
	F	Tonnes	(8)	6	BNL	1 000 pièces	346 (9) 118 (10)
	DK	Ton	(3)				

(1) Einschließlich Kategorie 119.
(2) Including categories 119 and 120, and of which not more than 43 tonnes for towels.
(3) Se kategori 38 B.
(4) Siehe Kategorie 117.
(5) See category 118.
(6) Einschließlich Kategorien 5, 6, 7, 8, 12, 13, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83.
(7) Y compris les catégories 7, 26, 27, 28, 67, 71, 72, 73, 74, 75 et 83.
(8) Voir catégorie 20.
(9) Pour hommes. Y compris les catégories 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76, 78 et 79.
(10) Pour femmes. Y compris les catégories 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79, 80 et 81.

BILAG X — ANHANG X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra USSR, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der UdSSR zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from the USSR for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de l'Union soviétique pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti dell'URSS per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de USSR voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς ΕΣΣΔ γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

(*) De med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς, δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς πίνακες χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

ANNEXE X — UNION SOVIÉTIQUE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantités	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 76.01	Aluminium brut	14 880 t	
2	ex 79.01	Zinc brut	2 400 t	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)		

BILAG X — USSR

b) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag, punkt h)		
1	70.05	Planglas, fortrinsvis over 4,1 mm i tykkelse	955 t	
2	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		1 655

ANHANG X — UdSSR

c) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 28.38 ex 31.02	Verschiedene chemische Erzeugnisse		24,2 (1)
2	44.11	Holzfaserplatten	6 400 t	
3	44.15	Sperrholz	12 100 cbm (2)	
4	44.18	Holzspanplatten	27 600 cbm (2)	
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		
5	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		0,8 (3)
6	ex 73.02	Ferrosilizium 75 %	6 500 t	
7	ex 73.02	Ferrochrom	3 420 t	
8	ex 73.14	Draht aus Stahl	3 100 t	
9	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,1 (2)
10	ex 76.01	Aluminiumschrottblöcke	16 250 t	
11	ex 79.01	Fein- und Feinstzink	17 700 t	
12	ex 82.01	Spaten und Schaufeln	22 000 St.	
13	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,3
14	ex 97.03	Spielwaren		1,45 (2)
15	ex 97.05	Glaschristbaumschmuck		0,3

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 31.02.150 und 31.02.300 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE X — UNION SOVIÉTIQUE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	22.09 C ex IV	Vodka		4 235 PA (1)
2	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		2 000
3	27.01 ex A	(Anthracite)		PM (2) (*)
4	27.01 ex A	(Charbon)		PM (2) (*)
5	ex 27.09	Pétrole brut	6 000 000 t	
6	27.10 A ex I, ex II, III ex b	Essence	190 000 t	
7	27.10 C ex I ex II	*Gas oil* et *fuel oil* domestique	1 650 000 t	
8	27.10 C ex II	*Fuel oil* léger et lourd	800 000 t	
9	27.13 ex B	Paraffine raffinée	945 t	
10	ex 32.05	Colorants indigo	157 t	
11	48.01 A	Papier journal	15 600 t	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie g)		
12	69.11 ex 69.12	Vaisselle et articles en faïence et en porcelaine		210
13	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs parties et pièces détachées (dont 5 335 000 FF au maximum pour les appareils de télévision et 3 565 000 FF au maximum pour les chaînes compactes, *tuners* et *tuners*-amplificateurs)		26 700
14	85.21 D ex E	Composants électroniques		3 030
15	89.01 B ex I	Hydroglisseurs		6 000

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 à 7.
(2) PM = *pro memoria*.

ANNEXE X — UNION SOVIÉTIQUE

d) **FRANCE**

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
16	90.12	Microscopes optiques		875
17	ex 90.28	Appareils électriques ou électroniques de mesure		2 795
18	91.01 91.07 91.11	Montres et leurs mouvements et pièces détachées		4 500
19	ex 97.03	Jouets		2 845
20	divers	Autres produits industriels		4 000

ANNEX X — USSR

(e) **IRELAND**

For textile products, see section (h) of this Annex

ALLEGATO X — URSS

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 22.09	Brandy	16 000 litri	
2	ex 25.31	Feldspato, compreso quello di potassio	1 560 t	
3	ex 28.19	Ossido di zinco	945 t	
4	ex 28.40	Tripolifosfato di sodio	1 560 t	
5	ex 28.47	Bicromato di sodio	3 150 t	
6	da ex cap. 28 a 38	Altri prodotti chimici		720
7	ex 31.02	Urea	19 000 t	
8	ex 32.07	Litopone	240 t	
9	ex 39.02 ex 39.03	Pellicola frantumata		120
10	ex 48.01	Carta e cartone kraft	10 100 t	
11	50.01	Bozzoli e bachi da seta		540
		Per gli altri prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte h)		
12	69.11, 69.12	Vasellame ed oggetti di uso domestico di porcellana e di altre materie ceramiche		160
13	da ex 70.04 a 70.07	Vetro in lastre		460
14	Diverse	Vetri profilati		45
15	73.01	(Ghisa)	(210 000 t) (*)	
16	ex 73.02	(Ferro-manganese)	(8 000 t) (*)	
17	ex 73.02	Ferro-silicio	1 900 t PA (1)	

(1) PA = possibilità di aumento. L'eventuale aumento di questo contingente è subordinato alle disposizioni degli articoli da 3 a 7.

ALLEGATO X — URSS

f) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
18	ex 73.02	Ferro-silico-manganese	760 t	
19	ex 73.15	Sbozzi di forgia e fucinati		325
20	ex 73.18	Tubi di acciaio	3 025 t	
21	ex 73.40	Sfere di acciaio per mulini		130
22	79.01	Zinco	2 520 t	
23	ex 84.23	Pale meccaniche ed escavatori		325
24	ex 84.23	Bulldozers	n. 20	
25	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche		250
26	84.62	Cuscinetti a rotolamento		230
27	ex 87.01	Trattori	n. 760	
28	ex 87.02	Autoveicoli per il trasporto di persone, compresi gli autoveicoli misti	n. 2 650	
29	ex 87.02	Autoveicoli per il trasporto di merci	n. 80	
30	ex 87.09	Motocicli con peso superiore ai 170 kg anche con carrozzetta	n. 320	
31	ex 87.06 ex 87.12	Pezzi di ricambio per gli autoveicoli, trattori e motocicli di peso superiore ai 170 kg		400
32	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		2 000

ANNEX X — USSR

(g) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (other than Bengal matches)	475 000 short standards	
2	ex 61.01 ex 61.02 ex 61.03 ex 61.04	Men's and boys' outer garments of woven flax Women's, girls' and infants' outer garments of woven flax Undergarments of woven flax *For the other textile products, see section (h) of this Annex*		PM (1)
3	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware		110
4	ex 73.07 73.08 73.09 73.10 73.11 73.12 73.13 73.14 73.15 73.18	Iron and steel	15 000 t (2)	
5	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers		590 (3)
6	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
7	ex 85.15	Transistorized monochrome television broadcast receivers of 6" and 9" (4)	21 500 units	
8	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		265

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

(2) Subject to a Community decision on the 1980 steel regime.

(3) Quota No 5 includes provision for import into the United Kingdom of unit transistorized radio tuners whether or not combined with amplifiers. Other parts of unit audio equipment are not subject to quantitative limits when imported into the United Kingdom.

(4) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG X — ANHANG X — ANNEX X — ANNEXE X — ALLEGATO X — BIJLAGE X — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ X
USSR — UdSSR — UNION SOVIÉTIQUE — URSS — ΕΣΣΔ

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten** ϑ) **Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα**

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
1	D	Tonnen	2	7	I	1 000 pezzi	5
	I	tonnellate	50				
				8	I	1 000 pezzi	10
2	D	Tonnen	1 150 (1)				
	F	Tonnes	816 (2)	9	D	Tonnen	412 (7)
	I	tonnellate	650 (3)		UK	Tonnes	25
	BNL	Tonnes	833 (2)		DK	Ton	155 (8)
	UK	Tonnes	169 (4)				
	IRL	Tonnes	12 (5)	12	I	1 000 paia	100
	DK	Ton	1 651 (6)				
				13	D	1 000 Stück	(9)
3	I	tonnellate	10 (3)				
	DK	Ton	38 (6)	14 B	D	1 000 Stück	(9)
4	I	1 000 pezzi	50	15 A	D	1 000 Stück	(9)
5	I	1 000 pezzi	10	15 B	I	1 000 pezzi	5
6	I	1 000 pezzi	10	16	I	1 000 pezzi	5

(1) Davon für Kategorie 2 a) höchstens: 616 Tonnen.
(2) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
(3) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(4) Of which for category 2 (a) not more than 82 tonnes.
(5) Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).
(6) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.
(7) Einschließlich Kategorie 20.
(8) Kategori 20 inklusive.
(9) Siehe Kategorie 18.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
17	D	1 000 Stück	(1)	30 B	D	Tonnen	(1)
18	D	Tonnen	464 (2)				
				31	D	1 000 Stück	(1)
19	D	1 000 Stück	(3)				
				32	BNL	Tonnes	24
20	D	Tonnen	(4)		UK	Tonnes	13·5
	I	tonnellate	70				
	UK	Tonnes	6·5	34	DK	Ton	51,5 (6)
	DK	Ton	(5)				
				35	IRL	Tonnes	4
24	D	1 000 Stück	(1)		DK	Ton	(7)
25	D	1 000 Stück	(1)	36	D	Tonnen	208 (8)
					IRL	Tonnes	2
26	D	1 000 Stück	(1)		DK	Ton	(7)
27	D	1 000 Stück	(1)	37	D	Tonnen	395
					F	Tonnes	166
28	D	1 000 Stück	(1)		I	tonnellate	100
					BNL	Tonnes	10
29	D	1 000 Stück	(1)		DK	Ton	39
30 A	D	1 000 Stück	(1)	38 B	DK	Ton	41,2 (9)

(1) Siehe Kategorie 18.
(2) Einschließlich Kategorien 14 B, 15 A, 17, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 61, 69, 70, 73, 74, 75, 76, 81, 82, 83.
(3) Siehe Kategorie 36.
(4) Siehe Kategorie 9.
(5) Se kategori 9.
(6) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.
(7) Se kategori 34.
(8) Einschließlich Kategorien 19, 39, 117, 119.
(9) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
39	D	Tonnen	(1)	75	D	Tonnen	(4)
	BNL	Tonnes	1				
	DK	Ton	(2)	76	D	Tonnen	(4)
					I	tonnellate	5
40	DK	Ton	(2)		BNL	Tonnes	1
44	DK	Ton	(3)	81	D	Tonnen	(4)
					I	tonnellate	10
45	DK	Ton	(3)		DK	Ton	2,1
55	I	tonnellate	25	82	D	Tonnen	(4)
61	D	Tonnen	(4)	83	D	Tonnen	(4)
62	UK	Tonnes	20 (5)	117	D	Tonnen	(6)
					IRL	Tonnes	7
69	D	1 000 Stück	(4)	118	DK	Ton	(2)
70	D	1 000 Stück	(4)	119	D	Tonnen	(6)
73	D	1 000 Stück	(4)		DK	Ton	(2)
74	D	1 000 Stück	(4)	120	DK	Ton	(2)

(1) Siehe Kategorie 19.
(2) Se kategori 38 B.
(3) Se kategori 34.
(4) Siehe Kategorie 18.
(5) Of which not more than four tonnes for lace.
(6) Siehe Kategorie 36.

BILAG XI — ANHANG XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der DEUTSCHEN DEMOKRATISCHEN REPUBLIK zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from the GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Γερμανίας γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

(*) Dé med (*) mærkede kontingenter vedrører udelukkende varer, der henhører under EKSF-traktaten — de er derfor ikke underkastet bestemmelserne i denne beslutning. Disse kontingenter er kun anført i listerne som en påmindelse.

(**) De med (**) mærkede kontingenter er underkastet bestemmelserne i denne beslutning, for så vidt de benyttes med henblik på import af stålvarer, der henhører under EØF-traktaten.

(*) Die mit einem (*) bezeichneten Kontingente betreffen ausschließlich unter den EGKS-Vertrag fallende Waren — sie sind daher nicht den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen. Diese Kontingente sind in den Listen nur zur Erinnerung aufgeführt.

(**) Die mit (**) bezeichneten Kontingente sind den Bestimmungen dieser Entscheidung unterworfen, sofern sie für die Einfuhr von unter den EWG-Vertrag fallenden Stahlwaren ausgenutzt werden.

(*) The quotas marked with (*) only cover products coming within the ECSC Treaty — they are consequently not subject to the provisions of this Decision. These quotas are included in the lists only as a reminder.

(**) The quotas marked with (**) are subject to the provisions of this Decision, in so far as they are used for importing steel products coming within the EEC Treaty.

(*) Les contingents marqués d'un astérisque (*) couvrent uniquement des produits relevant du traité CECA; ils ne sont donc pas soumis aux dispositions de la présente décision. Ces contingents sont repris dans les listes à titre de simple rappel.

(**) Les contingents marqués de deux astérisques (**) sont soumis aux dispositions de la présente décision dans la mesure où ils sont utilisés pour l'importation de produits sidérurgiques relevant du traité CEE.

(*) I contingenti contrassegnati da un asterisco (*) comprendono esclusivamente prodotti siderurgici coperti dal trattato CECA; essi non sono pertanto disciplinati dalle disposizioni della presente decisione. Tali contingenti sono ripresi nelle liste soltanto per memoria.

(**) I contingenti contrassegnati da due asterischi (**) sono disciplinati dalle disposizioni della presente decisione nella misura in cui sono utilizzati per l'importazione di prodotti siderurgici coperti dal trattato CEE.

(*) De contingenten aangeduid met (*) dekken enkel de produkten die van het EGKS-Verdrag afhangen; ze zijn dus niet onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit. Deze contingenten zijn enkel ter herinnering in deze lijsten opgenomen.

(**) De contingenten aangeduid met (**) zijn onderworpen aan de beschikkingen van dit besluit in de mate waarin zij worden gebruikt voor de invoer van ijzer- en staalprodukten afhangende van het EEG-Verdrag.

(*) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ ἕναν ἀστερίσκο (*) καλύπτουν μόνο προϊόντα ὑπαγόμενα στή συνθήκη ΕΚΑΧ. Συνεπῶς, δέν ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως. Οἱ ποσοστώσεις αὐτές ἀναφέρονται στούς πίνακες χάριν ἁπλῆς ὑπομνήσεως.

(**) Οἱ ποσοστώσεις πού σημειώνονται μέ δύο ἀστερίσκους (**) ὑπόκεινται στίς διατάξεις τῆς παρούσης ἀποφάσεως, στό μέτρο πού χρησιμοποιοῦνται γιά τήν εἰσαγωγή προϊόντων σιδήρου καί χάλυβος, ὑπαγομένων στή συνθήκη ΕΟΚ.

ANNEXE XI — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

a) BENELUX

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
1	ex 01.04	Moutons de boucherie	43 260 têtes (1)	
2	ex 17.04 ex 18.06	Articles de confiserie	80 t	
3	25.23	Ciments hydrauliques	5 962 t	
4	ex 28.19	Oxyde de zinc	124 t	
5	ex 32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		711
6	36.06	Allumettes	4 120 000 boîtes	
7	ex 39.07	Chemises à dossier (fardes) et pochettes protège-documents en matières plastiques artificielles	31,5 t	
8	ex 42.02	Malles et valises en fibres vulcanisées ou en carton		757
9	ex 56.01 ex 56.03	Fibres textiles artificielles discontinues en masse: filables	1 837 t	
		Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie g)		
10	ex 64.01	Bottes et couvre-chaussures à semelles extérieures et dessus en caoutchouc	141 520 paires	
11	ex 64.02	Brodequins et autres chaussures de travail	20 000 paires	
12	ex 64.02	Chaussures pour hommes (autres que brodequins) en cuir naturel	100 000 paires	
13	ex 64.02	Chaussures en autres matières que le cuir naturel	193 000 paires	
14	ex 64.02	Pantoufles en cuir	2 755 paires	
15	ex 69.06	Tuyaux en grès	4 288 t	
16	ex 69.07 ex 69.08	Carreaux de pavement ou de revêtement		234,6
17	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en porcelaine	400 t	

(1) Importation à réaliser, en principe, du 1er janvier au 31 août.

ANNEXE XI — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

a) BENELUX

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de Fl)
18	ex 69.12	Vaisselle et articles de ménage ou de toilette, en faïence ou en poterie fine	847 t	
19	ex 70.05	Verre étiré ou soufflé dit «verre à vitres»	330 t	
20	ex 70.10	Bouteilles		385
21	ex 70.10 ex 70.13	Ouvrages en verre soufflé ou pressé		2 107,4
22	ex 70.17	Verrerie de laboratoire		1 445
23	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier soudés	892 t	
24	ex 73.18	Tubes en fer ou en acier non soudés	840 t	
25	ex 73.32	Vis à bois en fonte, en fer ou en acier	68 t	
26	ex 85.01	Moteurs électriques (85.01-24, 27, 31, 33)		4 050,5
27	ex 85.01	Moteurs électriques, autres que ceux visés aux rubriques 85.01-24, 27, 31, 33		1 520,5
28	ex 85.09	Appareils d'éclairage pour bicyclettes	33 052 jeux	
29	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteurs	5 250 pièces	
30	ex 93.07	Cartouches pour armes de chasse à canon lisse	734 300 pièces	
31	ex 96.01	Brosses et pinceaux		730
32	ex 97.04	Cartes à jouer	22,5 t	

BILAG XI — DEN TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	18.06	Chokoladevarer		450
		Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag, punkt g)		
2	ex 64.02	Fodtøj med overdel af læder	39 400 par	
3	69.06	Rør og render etc.	255 t	
4	69.07	Uglaserede sten og fliser til brolægning, gulvbelægning eller beklædning af vægge, kaminer o.lign.	380 t	
5	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på 4 mm og derunder	1 335 t	
6	ex 70.05	Planglas med en tykkelse på over 4 mm	1 500 t	
7	ex 70.10	Emballageglas, undtagen flasker		390
8	ex 70.10	Vinflasker	5 000 000 stk.	
9	ex 73.32	Bolte, skruer og møtrikker med gevind		200
10	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		10 540
11	ex 96.02	Børster, pensler m.v.		200

ANNEXE XI — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

c) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		5 000
2	27.02 B	(Briquettes de lignite)		(1 515) (*)
3	27.13 ex B	Paraffine blanche	1 010 t PA (1)	
4	32.05	Matières colorantes		2 035
5	48.01 A	Papier journal	PM (2)	
6	divers	Produits textiles non repris à l'annexe II	3 t	
		Pour les autres produits textiles, voir même annexe partie g)		
7	ex 69.08	Carreaux de revêtement en céramique		810
8	ex 69.11	Porcelaine de ménage		2 920
9	ex 69.11	Articles en porcelaine de Meissen (y compris vaisselle de décors de Meissen)		1 470
10	ex 82.09	Couteaux		330
11	ex 85.01	Moteurs électriques	210 000 pièces dont 107 000 polyphasés	
12	85.15 A ex III, ex C	Appareils récepteurs de radiodiffusion et de télévision, leurs accessoires et pièces détachées (dont au maximum 3 985 000 FF pour chaînes compactes, *tuners* et *tuners*-amplificateurs)		11 515
13	ex 85.21	Semi-conducteurs		2 975
14	85.25 A, B, ex C	Isolateurs		3 500
15	89.01 B ex I	Bateaux de plaisance et de sport pour la navigation maritime		1 655
16	ex 90.28	Matériels et appareils électroniques ou électriques de contrôle, de mesure et de régulation		6 385

(1) PA = possibilité d'augmentation. L'augmentation éventuelle de ce contingent est soumise aux dispositions des articles 3 et 7, en cas de besoin en fonction des modalités de gestion appliquées à l'importation de ces produits.

(2) PM = *pro memoria*. L'importation de ces produits est soumise aux dispositions de l'article 2.

ANNEXE XI — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

c) FRANCE

(suite)

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
17	90.12	Microscopes optiques		2 500
18	91.01 91.02 91.03 91.07 ex 91.11	Montres, réveils, pendules et fournitures d'horlogerie		1 500
19	ex 97.03	Jouets		13 740
20	divers	Autres produits industriels		4 000

ANNEX XI — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(d) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 40.11	Motor car tyre cases *For textile products, see section (g) of this Annex*	8 000 units	

ALLEGATO XI — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

e) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	ex 07.01	Patate da semina		75
2	Diverse	Alcole in T.I. (1)		170
3	Diverse	Alcole		205
4	ex 29.27	Acrilonitrile	2 600 t	
5	ex 29.35	Derivati di oli minerali		400
6	ex 37.02 ex 37.03	Carta sensibilizzata per fotografia, pellicole per fotografia e cinematografia		270
7	ex 38.11	Sostanze attivate ed erbicidi		675
8	Diverse	Prodotti chimici diversi e prodotti farmaceutici		7 200
9	ex cap. 39	Materie plastiche artificiali, eteri ed esteri della cellulosa, resine artificiali lavorate di tali sostanze		2 120
10	ex cap. 40	Lavori di gomma, escluse calzature e stivali		120
11	ex 40.02	Buna		640
12	ex 44.13	Parchetti di legno, per pavimenti		110
13	ex 48.01	Altra carta e cartoni		260
14	ex 48.01	Carta kraft per sacchi di grande capacità e/o carta di pasta semichimica da ondulare, cosiddetta «fluting»		240
15	56.01	Fiocco di fibre tessili sintetiche ed artificiali in massa		80
		Per gli altri prodotti tessili, vedi stesso allegato, parte g)		
16	69.11	Porcellane per uso domestico		1 520
17	ex 69.12	Vasellame di materie ceramiche		340
18	69.11	Porcellane di Meissen		260
19	da ex 70.04 a 70.07	Lastre di vetro anche colorate per finestre; profilati di vetro colato		380
20	73.01	(Ghisa)		(1 500) (*)

(1) T I = *temporanea importazione.*

ALLEGATO XI — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA

e) ITALIA

(seguito)

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
21	da 73.08 a 73.15	Sbozzi in rotoli per lamiere di ferro e di acciaio e/o prodotti siderurgici finiti		450 (**)
22	—	Metalli ultra puri		70
23	Diverse	Impianti galvano-tecnici, parti di ricambio ed accessori		400
24	ex cap. 84	Macchine ed apparecchi per vagliare, scavare, lavare, rompere, macinare e mescolare, per terre, pietre e minerali metalliferi, attrezzature per fonderie, laminatoi e simili, macchine per trafilatura di fili, parti di ricambio ed accessori		1 000
25	ex cap. 84	Macchine fatturatrici, parti di ricambio ed accessori		170
26	ex 84.06	Motori diesel ed a scoppio, parti di ricambio ed accessori		170
27	84.41	Macchine da cucire; parti staccate ed accessori		110
28	ex 84.35	Macchine ed apparecchi per la stampa e le arti grafiche, macchine per la cartotecnica, parti di ricambio ed accessori		1 200
29	ex 84.52	Macchine contabili, parti di ricambio ed accessori		325
30	Diverse	Altri prodotti elettrotecnici, parti di ricambio ed accessori		285
31	ex 85.24	Carboni per proiettori ed altri prodotti di carbone		170
32	ex 85.24	Elettrodi di grafite		360
33	87.01 ex 87.06	Trattori, parti di ricambio ed accessori		160
34	ex 93.07	Munizioni per armi da caccia		60
35	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		2 000

ANNEX XI — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC

(f) UNITED KINGDOM

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	11 000 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather		
	ex 60.02	Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, of flax	4 100 pairs	
	ex 61.01	Gloves of woven flax		
3	ex 61.01	Men's and boys' woven outer garments of flax		PM (1)
	ex 61.02	Women's, girls' and infants' woven outer garments of flax		
	ex 61.03	Men's and boys' woven under garments of flax		
	ex 61.04	Women's, girls' and infants' woven under garments of flax		
	ex 61.07	Ties, bow ties and cravats of woven flax		
	ex 62.05	Other made-up textile articles of woven flax excluding those made-up from narrow fabrics		
		For the other textile products, see section (g) of this Annex		
4	69.11 69.12 69.13	Domestic and ornamental china and earthenware (of which not more than £ 209 000 for ornamental ware)		516
5	ex 69.11 ex 69.13	Meissen porcelain		132
6	ex 73.07 ex 73.08 ex 73.09 ex 73.10 ex 73.11 ex 73.12 ex 73.13 ex 73.14 ex 73.15 ex 73.18	Iron and steel (of which not more than 2 000 tonnes for hot-rolled coil, 25 000 tonnes for plate over 9·5 mm thick, 13 000 tonnes for cold-reduced sheet or 6 000 tonnes for any other single product (3))	43 000 t (2)	
7	ex 85.15	Transistorized radio broadcast receivers	PM (1)	
8	ex 85.15	Transistorized radiograms	PM (1)	
9	ex 85.15	Transistorized television broadcast receivers with screens of 18" and over in size (4)	1 550 units	
10	ex 85.21	Electronic valves and semi-conductors		140

(1) PM = *pro memoria*. Imports of these products will be subject to the requirements of Article 2.

(2) Subject to a Community decision on the 1980 steel regime.

(3) Any other single product is to be interpreted as meaning any complete four-figure tariff heading, except in the case of those steel products previously specified in the description above.

(4) The reference to screen size is to the diagonal measurement.

BILAG XI — ANHANG XI — ANNEX XI — ANNEXE XI — ALLEGATO XI — BIJLAGE XI ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XI

TYSKE DEMOKRATISKE REPUBLIK — DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK — GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC — RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE — REPUBBLICA DEMOCRATICA TEDESCA — DUITSE DEMOCRATISCHE REPUBLIEK — ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

g) **Tekstilvarer — g) Textilwaren — (g) Textile products — g) Produits textiles — g) Prodotti tessili — g) Textielprodukten**
η) **Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα**

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
1	F	Tonnes	14	4	F	1 000 pièces	132
	I	tonnellate	30		I	1 000 pezzi	50
	BNL	Tonnes	1		BNL	1 000 pièces	20
					UK	1 000 pieces	51
					DK	1 000 styk	29
2	F	Tonnes	162 (1)				
	I	tonnellate	30 (2)	5	F	1 000 pièces	10
	BNL	Tonnes	78 (3)		I	1 000 pezzi	5
	IRL	Tonnes	7 (4)		BNL	1 000 pièces	40
	DK	Ton	28,1 (5)		UK	1 000 pieces	90·450
					DK	1 000 styk	24,4
3	I	tonnellate	10 (2)	6	F	1 000 pièces	21
	BNL	Tonnes	39 (1)		I	1 000 pezzi	10
	UK	Tonnes	18 (6)		BNL	1 000 pièces	78
	IRL	Tonnes	6 (4)		UK	1 000 pieces	24
	DK	Ton	79 (5)		DK	1 000 styk	10,4

(1) Des contingents pour les catégories 2 a) et 3 a) peuvent être fixés.
(2) Possono essere istituiti dei sottocontingenti per le categorie 2 a) e 3 a).
(3) Dont au maximum pour la catégorie 2 a): 24 tonnes.
(4) Subquotas may be established for categories 2 (a) and 3 (a).
(5) Underkontingenter for kategori 2 a) og 3 a) kan evt. fastsættes.
(6) Of which for category 3 (a) not more than 13 tonnes.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
7	F	1 000 pièces	10	13	F	1 000 pièces	(5)
	I	1 000 pezzi	5		UK	1 000 pieces	13
					DK	1 000 styk	50
8	F	1 000 pièces	2	14 A	F	1 000 pièces	(6)
	I	1 000 pezzi	10		UK	1 000 pieces	3·5 (7)
	BNL	1 000 pièces	6				
	UK	1 000 pieces	2	14 B	F	1 000 pièces	(6)
					BNL	1 000 pièces	5
9	F	Tonnes	30 (1)		UK	1 000 pieces	(8)
	BNL	Tonnes	4		DK	1 000 styk	5,2
	DK	Ton	10 (2)	15 A	F	1 000 pièces	(6)
10	F	1 000 paires	55 (3)	15 B	F	1 000 pièces	5
					I	1 000 pezzi	5
11	F	1 000 paires	(4)		BNL	1 000 pièces	25
					DK	1 000 styk	12,5
12	F	1 000 paires	5 000	16	F	1 000 pièces	3,5
	I	1 000 paia	100		I	1 000 pezzi	5
	BNL	1 000 paires	1 493		BNL	1 000 pièces	16
	UK	1 000 pairs	63		UK	1 000 pieces	33·5
	DK	1 000 par	1 070		DK	1 000 styk	8,4

(1) Y compris les catégories 19, 20, 33, 34, 35, 36, 39, 44, 45, 50, 89, 117, 118 et 119.
(2) Kategori 20 inklusive.
(3) Y compris la catégorie 11.
(4) Voir catégorie 10.
(5) Voir catégorie 68.
(6) Voir catégorie 18.
(7) Including category 14 B.
(8) See category 14 A.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
17	F	1 000 pièces	(1)	28	F	1 000 pièces	(5)
	BNL	1 000 pièces	11		BNL	1 000 pièces	6
	UK	1 000 pieces	27·5		UK	1 000 pieces	18
	DK	1 000 styk	11	29	F	1 000 pièces	(1)
18	F	Tonnes	25 (2)	30 A	BNL	1 000 pièces	1
19	F	Tonnes	(3)	33	F	Tonnes	(3)
20	F	Tonnes	(3)		I	tonnellate	3
	DK	Ton	(4)		BNL	Tonnes	5
21	F	1 000 pièces	(1)	34	F	Tonnes	(3)
	BNL	1 000 pièces	7		DK	Ton	21 (10)
	DK	1 000 styk	2,1	35	F	Tonnes	(3)
23	BNL	Tonnes	60		IRL	Tonnes	40
24	F	1 000 pièces	(5)		DK	Ton	(11)
	DK	1 000 styk	21 (6)	36	F	Tonnes	(3)
25	F	1 000 pièces	150		BNL	Tonnes	58
	BNL	1 000 pièces	7		IRL	Tonnes	64
	UK	1 000 pieces	14		DK	Ton	(11)
	DK	1 000 styk	(7)	37	F	Tonnes	150
26	F	1 000 pièces	(1)		BNL	Tonnes	45
	BNL	1 000 pièces	37		UK	Tonnes	76
	UK	1 000 pieces	32		IRL	Tonnes	5
	DK	1 000 styk	7,7 (8)		DK	Ton	36
27	F	1 000 pièces	(1)	38 A	UK	Tonnes	5
	BNL	1 000 pièces	29	38 B	DK	Ton	46,4 (12)
	DK	1 000 styk	(9)				

(1) Voir catégorie 18.
(2) Y compris les catégories 14 A, 14 B, 15 A, 17, 21, 26, 27, 29, 76, 78, 79, 80 et 81.
(3) Voir catégorie 9.
(4) Se kategori 9.
(5) Voir catégorie 68.
(6) Kategori 25 inklusive.
(7) Se kategori 24.
(8) Kategori 27 inklusive.
(9) Se kategori 26.
(10) Kategori 35, 36, 44 og 45 inklusive.
(11) Se kategori 34.
(12) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
39	F	Tonnes	(1)	72	F	1 000 pièces	(6)
	BNL	Tonnes	8		BNL	1 000 pièces	73
	DK	Ton	(2)		DK	1 000 styk	10,3
40	DK	Ton	(2)	73	F	1 000 pièces	(6)
					BNL	1 000 pièces	147
44	F	Tonnes	(1)		UK	1 000 pieces	12
	DK	Ton	(3)				
				74	F	1 000 pièces	(6)
45	F	Tonnes	(1)		UK	1 000 pieces	5
	DK	Ton	(3)				
				75	F	Tonnes	(6)
50	F	Tonnes	(1)		BNL	Tonnes	1
	BNL	Tonnes	19		DK	Ton	3,1
	UK	Tonnes	245				
	IRL	Tonnes	12	76	F	1 000 pièces	(7)
54	I	tonnellate	60	77	BNL	1 000 pièces	85
					DK	1 000 styk	15,5
59	F	Tonnes	40				
				78	F	Tonnes	(7)
62	UK	Tonnes	50 (4)		BNL	Tonnes	26
66	BNL	Tonnes	45		DK	Ton	4,1
67	BNL	Tonnes	233	79	F	Tonnes	(7)
	UK	Tonnes	38				
	DK	Ton	30,9	80	F	Tonnes	(7)
68	F	Tonnes	7 (5)	81	F	Tonnes	(7)
69	F	1 000 pièces	180		BNL	Tonnes	3
	BNL	1 000 pièces	68	82	F	Tonnes	(6)
70	F	1 000 pièces	2 400		DK	Ton	3,1
	BNL	1 000 pièces	811	83	F	Tonnes	(6)
	UK	1 000 pieces	305		BNL	Tonnes	24
	DK	1 000 styk	103		UK	Tonnes	3·5
71	F	Tonnes	(6)		DK	Ton	3,1

(1) Voir catégorie 9.
(2) Se kategori 38 B.
(3) Se kategori 34.
(4) Of which not more than 10 tonnes for lace.
(5) Y compris les catégories 13, 24, 28, 71, 72, 73, 74, 75, 82 et 83.
(6) Voir catégorie 68.
(7) Voir catégorie 18.

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
89	F	Tonnes	(1)
91	BNL	Tonnes	322
	UK	Tonnes	5
	IRL	Tonnes	10
	DK	Ton	67
100	UK	Tonnes	1 290
	DK	Ton	272
105	DK	Ton	5,2
112	UK	Tonnes	11
113	BNL	Tonnes	8
	DK	Ton	278
117	F	Tonnes	(1)
	I	tonnellate	5
118	F	Tonnes	(1)
	DK	Ton	(2)
119	F	Tonnes	(1)
	DK	Ton	(2)
120	DK	Ton	(2)

(1) Voir catégorie 9.
(2) Se kategori 38 B.

BILAG XII — ANHANG XII — ANNEX XII — ANNEXE XII — ALLEGATO XII — BIJLAGE XII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra FOLKEREPUBLIKKEN KINA, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus der VOLKSREPUBLIK CHINA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from the PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della REPUBBLICA POPOLARE CINESE per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit de VOLKSREPUBLIEK CHINA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς Λαϊκῆς Δημοκρατίας τῆς Κίνας γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

ANNEXE XII — CHINE

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 42.03	Gants, y compris les moufles, de protection, en cuir	20 600 paires	
2	ex 42.03	Autres gants, y compris les moufles, en cuir (*dont:* au maximum 50 000 paires pour les gants de la sous-position 42.03 B III)	84 000 paires	
		Pour les produits textiles, voir même annexe partie h)		
3	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour hommes	45 000 paires	
4	ex 64.02	Chaussures de sport en cuir, pour hommes	90 000 paires	
5	ex 64.02	Chaussures en cuir, pour enfants	72 000 paires	
6	ex 66.01	Parapluies, parasols et ombrelles, à l'exclusion de ceux dont les baleines n'excèdent pas une longueur de 35 cm, parapluies ouverts, et de ceux recouverts de matières plastiques	210 000 pièces	
7	ex 69.11 ex 69.12	Vaisselle (*dont:* maximum 200 t pour marchandises de la position ex 69.11)	400 t	
8	ex 73.32	Vis à bois	6,6 t	
9	ex 79.01	Zinc brut	2 500 t	
10	ex 82.09 ex 82.14	Couteaux de table, de cuisine ou d'office, cuillers et fourchettes de table, en acier inoxydable	2,2 t	
11	ex 87.10 ex 87.12	Vélocipèdes sans moteur et cadres	3 150 pièces	
12	ex 96.01	Brosses		2 835
13	ex 97.04	Cartes à jouer	25,75 t	

BILAG XII — KINA

b) **DANMARK**

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
1	ex 82.09 ex 82.14	Bordknive og bordbestik		315
2	87.10	Cykler uden motor	1 750 stk.	
3	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner, puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		4 830
4	ex 96.02	Kunstnerpensler		280
5	ex 96.02	Børster, bortset fra kunstnerpensler		265

ANHANG XII — CHINA

c) **DEUTSCHLAND**

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.03	Lederhandschuhe, Spezialsporthandschuhe		0,4
2	ex 42.03	Lederhandschuhe (nur für deutsche Hersteller)		0,2
3	ex 44.18	Holzspanplatten		0,3 (1)
4	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		2,2
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil h)		
5	ex 64.02	Schuhe mit Oberteil aus Leder		3,5 (2)
6	ex 69.08 ex 85.25	Sonstige keramische Erzeugnisse *(davon:* bis 1 Mill. DM Fliesen bis 0,4 Mill. DM Isolatoren — nur für Industrie)		1,4 (3)
7	ex 69.11 ex 69.12	Typische chinesische Keramikwaren		5,25
8	ex 70.12 ex 70.13 98.15	Verschiedene Glaserzeugnisse		4,0
9	ex 73.14	Draht aus Stahl	2 000 t	
10	ex 73.32	Erzeugnisse der Schraubenindustrie		2,5 (1)
11	ex 92.05	Blasinstrumente aus Metall		0,8
12	ex 97.03	Spielwaren *(davon:* Spielzeug aus Spinnstoffen: 3,2 Mill. DM)		5,8 (1)

(1) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummer 69.08.990 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ANNEXE XII — CHINE

d) FRANCE

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	divers	Produits divers de la pêche		140
2	04.06	Miel	315 t	
3	divers	Autres produits agricoles et alimentaires		6 000
4	32.05	Matières colorantes organiques synthétiques		13 800
5	50.09 ex A ex C	Crêpes; tissus de soie		1 725
6	ex 57.10 62.03 ex A	Tissus et sacs de jute neufs	535 t	
6 *bis*	divers	Autres produits textiles non repris à l'annexe II		3 450
7	66.01	Parapluies	210 000 unités	
8	ex 69.11	Vaisselle et articles de ménage en porcelaine		2 300
9	85.15 A ex III	Appareils récepteurs de radiodiffusion		6 000
10	90.12	Microscopes optiques		1 800
11	91.02	Pendulettes et réveils à mouvement de montre		850
12	ex 97.03	Jouets, modèles réduits pour divertissement		13 800
13	divers	Autres produits industriels		7 000

ANNEX XII — CHINA

(e) **IRELAND**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £
1	ex 50.09	Woven fabrics wholly of silk except those exceeding 18″ in width	250 000 m²	
2	ex 57.10	Woven fabrics of jute	250 000 m²	
3	ex 94.04	Articles of bedding		10 000

ALLEGATO XII — CINA

f) ITALIA

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	28.56 C	Carburo di calcio		760
2	ex cap. da 28 a 38	Prodotti chimici diversi		1 800
3	29.11 E I	Vanillina e etilvanillina		200
4	29.16 D	Altri acidi carbossilici a funzioni ossigenate semplici o complesse		200
5	29.35 H	Fenazone (DCI) e aminofenazone (DCI) (ammidopirina), e loro derivati		200
6	29.35 ex Q	Altri composti eterociclici		500
7	36.05	Articoli pirotecnici		275
8	41.02	Cuoio e pelli di bovini (compresi i bufali) e di equini, preparati, esclusi quelli delle voci 41.06 e 41.08		300
9	50.02	Seta greggia (non torta) in T.I. (1)		40 000
10	50.04	Filati di seta non preparati per la vendita al minuto		180
11	50.05	Filati di borra di seta (schappe) non preparati per la vendita al minuto in T.I. (1)		1 800
12	50.09	Tessuti di seta o di borra di seta (schappe) in T.I. (1)		3 600
13	ex 50.09	Tessuti di seta selvatica (tussah) greggi e/o sgommati		660
14	51.01	Filati di fibre tessili, sintetiche e artificiali continue, non preparati per la vendita al minuto		80
15	64.01	Calzature con suole esterne e tomaia di gomma o di materia plastica artificiale		300
16	64.02	Calzature con suole esterne di cuoio naturale, artificiale o ricostituito; calzature (non comprese nella voce 64.01) con suola esterna di gomma o di materia plastica artificiale:		
	A.	Calzature con tomaia di cuoio naturale		210
	B.	altre		320
17	66.01	Ombrelli, compresi gli ombrelli-bastone, i parasole-tende, gli ombrelloni e simili	n. 150 000	
18	69.11 69.12	Vasellame o oggetti di uso domestico o da toletta, in porcellana o di altre materie ceramiche		885
19	81.04 IJ	Antimonio		110
20	85.03 A	Pile elettriche		165
21	Diverse	Altre merci (di cui al massimo 400 milioni per voce doganale)		3 000

(1) T.I. = temporanea importazione.

ANNEX XII — CHINA

(g) **UNITED KINGDOM**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
1	36.06	Matches (excluding Bengal matches)	21 250 short standards	
2	ex 42.03	Leather gloves, including gloves of leather and furskin or of leather and artificial fur and including gloves of fabric and leather	50 000 pairs	
	ex 60.02	Gloves knitted or crocheted to shape, not elastic or rubberized, of flax		
	ex 61.10	Gloves of woven flax		
3	50.04 ex 50.07	Thrown silk yarns	2 tonnes	
4	ex 50.09	Woven fabrics of silk of a weight exceeding 585 g/10 m² in the gum, or exceeding 485 g/10 m² not in the gum	53 tonnes	
5	ex 61.01	Men's and boys' woven outer garments of flax	5 000 pieces	
	ex 61.02	Women's, girls' and infants' woven outer garments of flax		
	ex 61.03	Men's and boys' woven under garments of flax		
	ex 61.04	Women's, girls' and infants' woven under garments of flax		
	ex 61.07	Ties, bow ties and cravats of woven flax		
		For the other textile products, see section (h) of this Annex		
6	64.01 64.02	Footwear (of which not more than £ 100 000 of leather footwear)		200
7	65.05 65.06	Headgear, not being wholly or partly of wool or fur felt		1 000
8	69.11 69.12	Domestic china and earthenware		747·5

BILAG XII — ANHANG XII — ANNEX XII — ANNEXE XII — ALLEGATO XII — BIJLAGE XII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XII

KINA — CHINA — CHINE — CINA — KINA

h) **Tekstilvarer** — h) **Textilwaren** — (h) **Textile products** — h) **Produits textiles** — h) **Prodotti tessili** — h) **Textielprodukten** ϑ) **Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα**

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie Κατηγορία	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten Κράτη μέλη	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid Μονάδες	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit Ποσότητα
118	UK	Tonnes	1·5 (1)
119	BNL	Tonnes	2
	UK	Tonnes	(2)
120	UK	Tonnes	(2)

(1) Including categories 119 and 120.
(2) See category 118.

BILAG XIII — ANHANG XIII — ANNEX XIII — ANNEXE XIII — ALLEGATO XIII — BIJLAGE XIII — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra NORDKOREA, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus NORDKOREA zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from NORTH KOREA for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard de la CORÉE DU NORD pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti della COREA DEL NORD per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit NOORD-KOREA voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τῆς Βόρειας Κορέας γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

ANNEXE XIII — CORÉE DU NORD

a) **BENELUX**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FB)
1	ex 79.01	Zinc brut	3 750 t	

ANHANG XIII — NORDKOREA

b) **DEUTSCHLAND**

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 79.01	Roh- und Feinzink, einschließlich Bearbeitungsabfälle und Schrott	7 000 t	

ANNEXE XIII — CORÉE DU NORD

c) **FRANCE**

Numéro	Numéro du tarif douanier commun	Désignation des marchandises	Quantité	Valeur (en milliers de FF)
1	divers	Produits divers		1 100

BILAG XIV — ANHANG XIV — ANNEX XIV — ANNEXE XIV — ALLEGATO XIV — BIJLAGE XIV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV

Kontingenter, der skal åbnes af medlemsstaterne ved indførsel fra VIETNAM, for perioden 1. januar til 31. december 1980

Von den Mitgliedstaaten bei der Einfuhr aus VIETNAM zu eröffnende Kontingente für die Zeit vom 1. Januar bis zum 31. Dezember 1980

Quotas to be opened by Member States for imports from VIETNAM for the period 1 January to 31 December 1980

Contingents à ouvrir par les États membres à l'égard du VIÊT-NAM pour la période allant du 1er janvier au 31 décembre 1980

Contingenti che gli Stati membri apriranno all'importazione nei confronti del VIETNAM per il periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 1980

Contingenten te openen door de Lid-Staten bij de invoer van herkomst uit VIETNAM voor de periode van 1 januari tot en met 31 december 1980

Ποσοστώσεις πού ἀνοίγονται ἀπό τά Κράτη μέλη ἔναντι τοῦ Βιετνάμ γιά τήν περίοδο ἀπό 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1980.

NB:

De positionsnumre fra den fælles toldtarif, der er anført i anden kolonne i listerne, er kun vejledende.

Die Tarifnummern des Gemeinsamen Zolltarifs in der zweiten Spalte der Listen dienen nur als Hinweis.

The heading numbers from the Common Customs Tariff in the second column of the lists are meant only to serve as a guide.

Les positions du tarif douanier commun figurant dans la deuxième colonne des listes ne sont fournies qu'à titre indicatif.

I numeri delle voci della tariffa doganale comune che figurano nella seconda colonna degli elenchi sono forniti soltanto a titolo orientativo.

De nummers van het gemeenschappelijk douanetarief, die in de tweede kolom van de lijsten voorkomen, worden slechts bij wijze van aanduiding gegeven.

Οἱ κλάσεις τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου, στή δεύτερη στήλη τῶν πινάκων, ἀναφέρονται ἐνδεικτικά.

BILAG XIV — VIETNAM

a) DANMARK

Nr.	Position i den fælles toldtarif	Varebetegnelse	Mængde	Værdi 1 000 dkr.
		Vedrørende tekstilvarer se nærværende bilag, punkt e)		
1	ex 94.01 ex 94.03 94.04	Møbler og møbeldele, elektriske varmepuder og -tæpper, vattæpper, dyner puder, soveposer m.v. (alle ikke-liberaliserede varer)		1 655
2	ex 96.02	Kunstnerpensler		200

ANHANG XIV — VIETNAM

b) DEUTSCHLAND

Lfd. Nr.	Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Menge	Wert in Millionen DM
1	ex 42.02	Lederwaren und Reiseartikel		0,8 (1)
2	ex 44.15	Sperrholz	5 400 cbm (2)	
3	ex 46.03	Tischkorbwaren aus Weide oder Peddigrohr		0,45
		Für Textilwaren siehe denselben Anhang, Teil e)		
4	ex 64.02	Lederschuhe		0,9 (3)
5	ex 97.03	Spielzeug aus Holz		0,3 (2)
6	ex 97.03	Spielzeug aus Spinnstoffen		0,4 (2)

(1) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 42.02.210, 42.02.310 und 42.02.410 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(2) Zeitweilig und probeweise werden Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

(3) Zeitweilig und probeweise werden für die Warennummern 64.02.290 und 64.02.310 Einfuhrgenehmigungen auch dann erteilt, wenn dadurch dieser Betrag überschritten wird.

ALLEGATO XIV — VIETNAM

c) **ITALIA**

N.	Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Quantità	Valore (in milioni di Lit)
1	Diverse	Prodotti agricoli diversi		50
2	ex 22.09	Bevande alcoliche		50
3	Diverse	Prodotti chimici e farmaceutici		135
4	ex 33.01	Oli essenziali non deterpenati		75
5	ex 40.02	Lattice di gomma sintetica		135
6	56.05	Filati di fibre tessili sintetiche ed artificiali		120
7	ex 61.02	Indumenti esterni folcloristici per donna		135
8	ex 69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, in porcellana		75
9	ex 76.01	Alluminio greggio		240
10	Diverse	Prodotti siderurgici finiti e sbozzi in rotoli per lamiere di ferro o di acciaio		120

ANNEX XIV — VIETNAM

(d) **UNITED KINGDOM**

No	CCT heading No	Description	Quantity	Value £ 1 000
		For the textile products, see section (e) of this Annex		
1	69.11	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of porcelain or china (including biscuit porcelain and parian)		23·1
	69.12	Tableware and other articles of a kind commonly used for domestic or toilet purposes, of other kinds of pottery		

BILAG XIV — ANHANG XIV — ANNEX XIV — ANNEXE XIV — ALLEGATO XIV — BIJLAGE XIV — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV
VIETNAM — VIỆT-NAM — BIETNAM

e) Tekstilvarer — e) Textilwaren — (e) Textile products — e) Produits textiles — e) Prodotti tessili — e) Textielprodukten ε) Κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα

Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie **Κατηγορία**	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten **Κράτη μέλη**	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid **Μονάδες**	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit **Ποσότητα**	Kategori Kategorie Category Catégorie Categoria Categorie **Κατηγορία**	Medlemslande Mitgliedstaaten Member States États membres Stati membri Lid-Staten **Κράτη μέλη**	Enhed Einheiten Units Unités Unità Eenheid **Μονάδες**	Mængde Menge Quantity Quantité Quantità Kwantiteit **Ποσότητα**
7	DK	1 000 styk	10	34	UK	Tonnes	(5)
8	D	1 000 Stück	1 000	35	UK	Tonnes	(5)
	DK	1 000 styk	40	36	UK	Tonnes	(5)
9	DK	Ton	6 (1)	38 B	DK	Ton	6 (7)
20	DK	Ton	(2)	39	DK	Ton	(8)
	UK	Tonnes	7 (3)		UK	Tonnes	(5)
22	DK	Ton	100 (4)	40	DK	Ton	(8)
	UK	Tonnes	(5)		UK	Tonnes	(5)
23	DK	Ton	(6)	118	DK	Ton	(8)
	UK	Tonnes	(5)	119	DK	Ton	(8)
29	DK	1 000 styk	1,1	120	DK	Ton	(8)

(1) Kategori 20 inklusive.
(2) Se kategori 9.
(3) Including categories 22, 23, 34, 36, 39 and 40.
(4) Kategorie 23 inklusive.
(5) See category 20.
(6) Se kategori 22.
(7) Kategori 39, 40, 118, 119 og 120 inklusive.
(8) Se kategori 38 B.